

# Nuevo Humanismo

REVISTA DEL CENTRO DE ESTUDIOS GENERALES

Vol. 2(2), Julio-Diciembre, 2014  
Nueva Etapa

**Centro de Estudios Generales**  
**Universidad Nacional - Heredia, Costa Rica**  
Publicación semestral





Julio - diciembre 2014 / Vol 2, N.º 2, Nueva Etapa

**Centro de Estudios Generales**  
**Universidad Nacional - Heredia, Costa Rica**  
Publicación semestral

<p><b>Directora</b> Olga Patricia Arce Cascante</p> <p><b>Comité Editorial</b> Édgar Hernández Vásquez Silvia Arce Villalobos Alberto Flores Canet Federico Sancho Guevara José Ramírez Ramírez</p> <p><b>Consejo Editorial de la Universidad Nacional</b> M.Sc. Marybel Soto Ramírez M.A. Bianchinetta Benavides Segura Dra. Shirley Benavides Vindas M.I. Erick Álvarez Ramírez ML. Gabriel Baltodano Román</p>	<p><b>Rectora</b> Sandra León Coto</p> <p><b>Producción Editorial</b> Alexandra Meléndez</p> <p><b>Apoyo logístico y secretarial</b> Patricia Bolaños Rojas</p> <p><b>Portada:</b> Programa de Publicaciones, Universidad Nacional</p> <p><b>ISSN: 1405-0234</b></p> <p>La corrección de estilo es competencia exclusiva del Comité Editorial de la Revista</p>
---	---

**Suscripción y canjes**

**Centro de Estudios Generales, Universidad Nacional**  
Apartado: 86-3000. Heredia, Costa Rica  
Tel.: (506) 2277-3628 Sitio web: <http://www.ceg.una.ac.cr>  
Correo electrónico: [revista.nuevo.humanismo@una.cr](mailto:revista.nuevo.humanismo@una.cr)





# Contenido

---

<b>Presentación .....</b>	<b>7</b>
<i>Olga Patricia Arce Cascante</i>	
<b>Humanismo y Aprendizaje .....</b>	<b>11</b>
<b>Los nuevos retos de la educación general universitaria en el siglo XXI.....</b>	<b>13</b>
<i>Waldemiro Vélez Cardona</i>	
<b>Humanismo y Sociedad .....</b>	<b>25</b>
<b>¿Se considera Nicaragua vecino y actor internacional políticamente conflictivo para Costa Rica? ....</b>	<b>27</b>
<i>Fabiana Jenkins Arias</i>	
<b>Joaquín García Monge: escritor, editor, pensador y humanista ....</b>	<b>77</b>
<i>Jaime Mora Arias</i>	
<b>Humanismo y Letras.....</b>	<b>87</b>
<b>Pasión, ruptura y humanismo: la poesía centroamericana contemporánea escrita por mujeres .....</b>	<b>89</b>
<i>Ericka Calderón Rojas</i>	
<b>Poemas: Dramático engaño .....</b>	<b>101</b>
<b>El paso y peso de los años</b>	
<i>María Daniela Alpízar Hidalgo</i>	
<b>Humanistas en esta edición .....</b>	<b>105</b>
<b>Guía para publicar en Revista.....</b>	<b>107</b>





## Presentación

---

**E**l Centro de Estudios Generales (CEG) de la Universidad Nacional (UNA) presenta el Vol.2, N° 2 de la Revista Nuevo Humanismo, como un esfuerzo más por apoyar la producción intelectual con fundamento en la visión humanística que nos caracteriza.

Con el pasar de los años desde su creación en 1973, el CEG ha venido desarrollando acciones en docencia, extensión, investigación y producción en diferentes áreas: Filosofía y Letras, Ciencia y Tecnología, Artes y Ciencias Sociales. En búsqueda de un trabajo más interdisciplinario, han venido interviniendo en este quehacer humanístico otras áreas del conocimiento, como la pedagogía, la investigación, la creación literaria, entre otros. Por esta razón, los programas y proyectos que se generan en el CEG han ampliado su rango de proyección y acción, a diversos grupos sociales, temas de investigación, comunidades... aquí y más allá de nuestras fronteras.

Estamos conscientes de que nuestro trabajo implica un compromiso con la humanidad, con el planeta, frente a la globalización y el devenir del mundo “moderno”. Sabemos que el CEG ha regenerado en un sistema autopoietico comprometido con los valores y derechos que deben sostener día a día este sistema autoorganizado al que pertenecemos.

Estos esfuerzos se manifiestan con este material que, junto con todas las producciones ya publicadas y las que están por publicarse en los números siguientes, constituyen parte de este compromiso. El conocimiento debe gestionarse, debe llegar a todos los pueblos hasta donde sea posible, para que sirva de reflexión y permita a los tomadores de decisión, que de alguna manera somos todos, a replantear las vivencias egoístas que imperan en la actualidad.



En esta edición, se presentan varias producciones que intentan ser parte de este accionar:

En la sección Humanismo y Aprendizaje, Waldemiro Vélez de Puerto Rico nos comparte su artículo “Los nuevos retos de la educación general universitaria en el siglo XXI”. Frente a estos retos, el artículo plantea la búsqueda de acciones que logren superar la influencia occidental que, como lo señala el autor, ha sido excluyente y a-histórica. Propone que se acoja en los currículos universitarios el pensamiento decolonial y se integre el pensamiento complejo y la perspectiva transdisciplinaria.

En la sección Humanismo y Sociedad, se presentan dos artículos.

- a. “Joaquín García Monge: escritor, editor, pensador y humanista”, cuya propuesta desarrolla la visión de este personaje la vida política y literaria de Costa Rica. Su protagonismo en tiempos de crisis muestra nuevamente el compromiso social de algunos en medio de la adversidad y la conformación de una identidad. Como lo señala el autor, Joaquín García Monge fue “escritor, editor, humanista, latinoamericanista y patriota, también fue un ciudadano”. Sin embargo, no fue fácil: “no fue profeta en su tierra”.
- b. “¿Se considera Nicaragua vecino y actor internacional políticamente conflictivo para Costa Rica?” Esta es una nueva forma de evaluar el conflicto entre Costa Rica y Nicaragua por las percepciones políticas sobre el tema fronterizo. El artículo plantea un análisis de la información emanada de medios de comunicación, que al fin y al cabo es la que llega a los ciudadanos y que construye las imágenes que ambos países han creado sobre el tema.

En la sección Humanismo y Letras, la autora Ericka Calderón nos presenta el artículo “Pasión, ruptura y humanismo: la poesía centroamericana contemporánea escrita por mujeres”, donde recupera el valor de la creación literaria femenina en Centroamérica, como una “ruptura del estatuto patriarcal” heredado de generaciones anteriores. Desde el humanismo, rescata la expresión de la corporeidad y la pasión dentro de su propuesta.

En esta misma sección, María Daniela Alpízar nos ofrece una muestra de su producción literaria con dos poemas: “Dramático engaño” y “El paso y peso de los años”, los cuales fueron también evaluados dentro del proceso editorial de la Revista y vienen a implicar la visión humanística que promueve el CEG a través de la Literatura. La poesía, como género literario que también reivindica el sentir de los pueblos, constituye un aporte más de la Revista Nuevo Humanismo.





Se espera que de esta forma la Revista Nuevo Humanismo, en esta nueva etapa de producción continúe reuniendo y promoviendo el humanismo en todas sus formas, de manera que contribuya a proyectar una propuesta solidaria, reflexiva y decisiva para enfrentar acertadamente los retos del nuevo milenio.

Los contenidos de esta edición de la Revista Nuevo Humanismo se encuentran disponibles en el Portal Electrónico de Revistas Académicas de la Universidad Nacional, en el sitio web <http://www.revistas.una.ac.cr>. Aquí también se puede descargar la guía para publicar en esta revista.

*Dra. Olga Patricia Arce Cascante*  
Directora y Editora de la Revista Nuevo Humanismo



# HUMANISMO Y APRENDIZAJE



# Los nuevos retos de la Educación General universitaria en el siglo XXI

---

## The new challenges of General University Education in the 20th Century

*Waldemiro Vélez Cardona<sup>1</sup>*  
Universidad Nacional, Sede Central  
Heredia, Costa Rica  
[waldemirov@hotmail.com](mailto:waldemirov@hotmail.com)

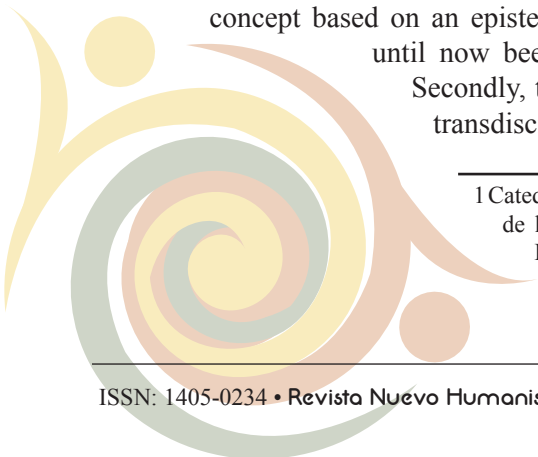
**Resumen:** Se presentan y discuten los principales retos de la Educación General universitaria en el siglo XXI. En primer lugar, superar la extraordinaria influencia que hasta ahora ha tenido el canon occidental, con su metafísica excluyente y a-histórica y acoger el pensamiento decolonial a partir de una apertura epistemológica a saberes que hasta ahora habían sido excluidos de los currículos universitarios. En segundo lugar, integrar plenamente el pensamiento complejo y la perspectiva transdisciplinaria en sus ofrecimientos.

**Palabras clave:** Estudios Generales, pensamiento decolonial, transdisciplinarietà, complejidad, canon occidental.

**Abstract:** The main challenges of General university Education in the 21st century are presented and discussed. First of all, to overcome the strong influence that the western model has had so far, with its excluding and ahistorical metaphysics and to adopt the decolonial concept based on an epistemological opening to knowledge that had until now been excluded from the university curricula. Secondly, to fully integrate complex thinking and the transdisciplinary perspective in its offerings.

---

<sup>1</sup> Catedrático en el Departamento de Ciencias Sociales de la Facultad de Estudios Generales en el Recinto de Río Piedras de la UPR y Coordinador de la Red Internacional de Estudios Generales (RIDEG).





**Keywords:** General Studies, decolonial concept, transdisciplinarity, complexity, occidental model.

## Introducción

**S**i bien la segunda mitad del siglo XX estuvo plena de retos para la Educación General, los comienzos del XXI han mantenido los retos del pasado y sumado otros nuevos más trascendentales. Para que la Educación General salga fortalecida de estos, tanto en términos de su reconocimiento y vitalidad intelectual, como en su espacio en la estructura curricular y organizacional de las universidades, se requieren abordajes novedosos en su renovación teórica y filosófica, así como en sus fundamentos y prácticas pedagógicas para que sean más relevantes y estimulantes, sobre todo para los estudiantes.

En ese contexto, se hace imperativo reconocer e incorporar la diversidad -en todas sus manifestaciones- para integrar los planteamientos epistemológicos que proponen un conocimiento situado, del margen o frontera, diferente del que hasta entonces ha sido hegemónico. Esto requiere que vayamos dejando atrás la noción de que el conocimiento es el mismo en todo tiempo y espacio, idea que por muchos años sirvió de fundamento a los defensores del Canon Occidental como fundamento de la Educación General. También implica que incorporemos las teorías de la complejidad y la concepción transdisciplinaria del mundo, en la nueva Educación General que deseamos desarrollar. Ese es, a mi juicio, un reto que debemos abordar colaborativamente incorporando experiencias y saberes que hasta ahora habían permanecido marginados e invisibilizados, por no ser “científicos” o “académicos”. Para ello, necesitamos desarrollar las “tecnologías de humildad”, como ha planteado Sheila Jasanoff (2003 y 2007) y, de alguna manera, reinventarnos como docentes. Lo que de por sí representa un reto de grandes proporciones.

## Los principales retos de la Educación General

Habiendo concluido la primera década del siglo XXI, debemos avanzar significativamente en la evaluación de los modelos de Educación General más utilizados por las universidades. El debate entre los modelos prescriptivos<sup>2</sup> -que algunos identifican con la defensa del Canon Occidental-, por una parte, y los

---

2 En este modelo las autoridades universitarias deciden e imponen cuáles son los saberes que todos los estudiantes deben poseer y qué cursos universitarios tienen que tomar para obtenerlo.



modelos distributivos<sup>3</sup> que no han logrado solucionar el problema de la coherencia y la integración, por otra, condujo al estancamiento de la Educación General. Muchas universidades intentan resolver este problema mediante estructuras curriculares híbridas en las que se inserta un poco de prescripción (de seis a ocho cursos regularmente), al interior de modelos mayormente distributivos (Lattuca & Stark, 2009, p.32). Esta modalidad tampoco ha tenido los resultados esperados (Gaff, 1983; Ratcliff, 1997; Johnson & Ratcliff, 2004 y Boning, 2007).

La excesiva identificación de la Educación General con una de sus modalidades (la prescripción fundamentada en el Canon Occidental) ha conducido a muchas personas, incluyendo a los responsables de las políticas públicas sobre educación superior, a pensar que la Educación General está pasada de moda y que ha perdido toda su pertinencia, por lo que no se justifica continuar dedicándole unos recursos cada vez más escasos y competitivos. Uno de los problemas que ha enfrentado la Educación General es que, a través de los años, ha tenido malos defensores<sup>4</sup>. Éstos, en lugar de apuntalar la vigencia y mayor pertinencia de esta, han conducido a todo lo contrario.

Por un lado, están los que defienden la Educación General como la única capaz de regresar a un pasado idílico en el que, por medio de los clásicos o aquellos que tienen vigencia en cualquier época y lugar, los estudiantes universitarios recibían la mejor educación posible. Por otro lado, se encuentran quienes afirman que la Educación General está en todo, por lo que no hay que hacer nada deliberado ni coherente en el programa de estudios para fortalecerla. Según ellos, casi cualquier curso se podría denominar de Educación General.

A mi juicio, lo que le otorga plena actualidad a la Educación General es que dicho componente del currículo universitario es el más afín con los saberes de punta, que están en los bordes, y más allá de las fronteras disciplinarias; los saberes que expanden nuestra noción de la realidad, del conocimiento y de la vida misma. Es desde la periferia, no desde el centro canónico, donde se puede incorporar plenamente el pensamiento complejo y la concepción transdisciplinaria del mundo (Morín, 2002, 2003 y 2004; Nicolescu, 1998 y 2002). Por tanto, la defensa de la Educación General debe alejarse del Canon Occidental y de las perspectivas que la ubican como algo que se logra sin un esfuerzo deliberado.

---

3 En este caso a los estudiantes se les permite escoger los cursos que pre eran, entre un conjunto (menú) de alternativas, al interior de cada una de las principales áreas del saber (ciencias sociales, ciencias naturales y humanidades, incluyendo la literatura y los idiomas).

4 Ver, entre muchos otros, a Bloom (1987), Bennett (1984), y Cheney (1989).



Según Rhoads (1995, p. 260), la naturaleza jerárquica del Canon silencia la diversidad cultural. Lo que se selecciona como parte del Canon involucra un juicio de valor acerca de la calidad o estética de trabajos, ideas, modos de conocer y formas de conocimiento específicos. Por esta razón, el Canon debe ser entendido como una forma de ideología que ayuda a suprimir todo conocimiento que se ubica fuera del “mainstream.” **Hacia una Educación General postcolonial, no canónica y occidentalista**

La academia “occidental” generalmente permanece ensimismada y casi nunca incorpora conocimientos provenientes de otras tradiciones filosóficas y culturales, aún cuando el potencial de aprendizaje epistemológico puede ser extraordinario. Sería muy interesante considerar el indicador de Felicidad Nacional Bruta que se utiliza en Bhutan, el que está basado en los valores budistas y tiene importantes implicaciones para la relación entre la organización social y la protección del medio (Woiwode, 2013, p. 398). Para esto haría falta acoger el discurso decolonial<sup>5</sup>, en el cual se valoran otros estilos de vida y de pensamiento que marcan continuamente la diferencia con el proceso de occidentalización (Mignolo, 1995, p. 32). Según Walter Mignolo (1995, p. 37 y 39):

...las teorías postcoloniales pueden convertirse en un instrumento útil para la reorganización del saber, la política cultural y la programación curricular, medios particulares de llevar adelante la descolonización intelectual; o, si se quiere, de tomar en serio el hecho de que los “orígenes” no están en Grecia sino en cualquier lugar. Esto es, de tomar en serio la política de la ubicación geocultural como la ética y la política de la enunciación... En todo caso, el lugar de la crítica y teoría postcoloniales sería el de la permanente construcción de lugares de enunciación en los marcos discursivos construidos por los sucesivos momentos del proceso de occidentalización: desde la expansión mercantilista hasta la globalización pasando por la revolución industrial y la expansión capitalista.

En el siglo XX se hicieron descubrimientos científicos importantes que ayudaron a develar la complejidad y la interconectividad, como aspectos definitorios del universo y de las relaciones sociales. Sobre todo, la noción de interconexión ha sido parte esencial de la sabiduría en las tradiciones culturales ancestrales. Su revaloración puede ser de mucha ayuda para encontrar la solución a problemas tan urgentes como el cambio climático, entre muchos otros. El pasado siglo fue testigo de la convergencia entre la ciencia y las sabidurías ancestrales, por medio

5 Aquí entendemos la colonialidad como un discurso y una práctica que simultáneamente establece la inferioridad natural de los sujetos y la colonización de la naturaleza, lo que define a ciertos sujetos como dispensables y a la naturaleza como pura materia prima para la producción de bienes para el mercado internacional (Maldonado-Torres, N., 2007, p. 135).





del entendimiento, el cual dio lugar a concepciones del mundo complejas, en lugar de las que se basaban en un sistema mecánico. Esta visión del mundo ahora se fundamenta, entre otros aspectos, en la no-linealidad en las interrelaciones causales complejas (bucles retroactivos, co-evolución, emergencia), en la que se ha borrado la separación en la relación sujeto-objeto, y donde se reconoce a los sistemas como autopoiéticos. Uno de los avances más significativos de la física cuántica fue, probablemente, el re-descubrimiento de la no-separabilidad como un tipo de causalidad, algo que no es nuevo para el pensamiento hindí o budista, entre otros (Woiwode, 213, pp. 387-388).

Según Henagulph (2000, p. 3), la inseparabilidad de las dualidades era parte del entendimiento del mundo que se desarrollaba en varias culturas, incluyendo la Celta, la de los Nativos-americanos y la Taoísta. Estas reconocían el valor de la paradoja para el desarrollo del pensamiento y entendían el siguiente planteamiento de Thomas Mann: “Una gran verdad es una verdad cuyo opuesto también es una gran verdad.”<sup>6</sup> En la tradición Budista Zen se utilizan planteamientos o historias paradójicas (Koan) como mecanismo pedagógico para estimular, por medio de la meditación y el pensamiento intuitivo que se desprende de ella, la comprensión de las aparentes contradicciones (Wickson, Carew y Russell, 2006, pp. 1054-1055; Max-Neef, 2005, p. 12).

Para Woiwode (2013), unir la psicología occidental con la filosofía y la práctica de las sabidurías ancestrales podría contribuir a la solución de muchas crisis contemporáneas, e incorporar técnicas de crecimiento espiritual que van más allá de lo considerado en occidente, pudiendo penetrar niveles más profundos de la mente y del alma, con el potencial de superar las fronteras cognitivas que la ciencia occidental (que por mucho tiempo las ha considerado esotéricas e irracionales) no ha logrado superar (p. 390).

La experiencia *Satori* (la experiencia intuitiva interior que conduce a la ilustración del ser), utilizada en el Budismo y el Taoísmo, podría ser de mucha utilidad para activar niveles de percepción con los que hasta ahora no hemos podido estar en contacto. En Mesoamérica esto se ha trabajado por siglos en los rituales Shamánicos, en los cuales se inducen estados alterados de la consciencia, de los que tenemos mucho que aprender (Max-Neef, 2005, p. 13). En síntesis, como afirman Plaz y Vessuri (2007, p. 11):

---

6 Citado en Wickson, Carey y Russell (2006, p.1054).



...será necesario aprender a integrar culturas diferentes en el modo de relacionarse, producir y diseminar el saber construido. Esto no parece haberlo comprendido muchos de los actores de uno y otro ámbito social ya que las tensiones socio-políticas son uno de los principales obstáculos presentes que afectan el diálogo intercultural. El desafío presente está en aventurarnos a indagar, en estos espacios sociales dinámicos de aprendizaje intercultural y transdisciplinario que tienden a promoverse en el sector académico público y privado, cómo se construyen los nuevos modelos de producción del saber, del hacer, del convivir.

Los recursos institucionales deben utilizarse para desarrollar espacios de aprendizaje transdisciplinarios e interculturales. De esa forma se podrá contribuir a una sociedad de saberes compartidos por medio del diálogo y la deliberación con actores y culturas que han permanecido excluidos, por muchos años, para recuperar los valores de paz y preservación ambiental que, de muchas maneras, se han debilitado en la tradición intelectual occidental (Op.cit. p.12).

Como brillantemente ha planteado Catherine Walsh (2007, p. 33):

Pensar en un giro o, mejor dicho, un vuelco decolonial en torno al conocimiento y a la educación requiere tomar con seriedad tanto las contribuciones como las implicaciones de historias locales y de epistemologías negadas, marginalizadas y subalterizadas. Requiere también una atención a la formación de conexiones dialógicas entre ambas. Pero tal vez más importante aún, requiere una atención política y ética a nuestras propias prácticas y lugares de enunciación con relación a estas historias y epistemologías...

Soy de los que piensa que la universidad es el espacio social apto para privilegiar aquellos procesos educativos que nos permitirán desarrollar aprendizajes decoloniales, transdisciplinarios e interculturales, al propiciar la construcción de nuevos modelos de producción del saber, del conocimiento, del hacer y del ser, a partir de nuevas maneras de convivir. Mi principal planteamiento aquí es que la Educación General es el componente de los currículos universitarios que mejor puede incorporar las sabidurías ancestrales y ayudar a producir conocimientos socialmente robustos. Esto porque su razón de ser es propiciar la re-vinculación holística de los saberes, y reconocer la complejidad de nuestra existencia y la unidad intrínseca de todos los elementos que la configuran y posibilitan (biológicos, químicos, socioculturales, medioambientales, físicos, emocionales, espirituales, entre otros.). Por eso, debe incorporar la transdisciplinariedad como la estrategia más adecuada para producir aprendizajes, conocimientos, culturas, acciones y maneras de vivir y de ser que produzcan el mayor bienestar individual y, sobre todo, colectivo.



La Educación General, al igual que la transdisciplinariedad, se caracteriza por propiciar la conexión e integración de saberes provenientes de los diversos campos del conocimiento (ciencias sociales, naturales y humanidades), y de incorporar integralmente las experiencias y vivencias cotidianas de los estudiantes en los procesos de aprendizaje (Dewey). De esa manera, se integran los saberes científicos con la intuición, la sensibilidad y toda forma de producir conocimientos y sabiduría que poseemos como herencia, particularmente, aquellos que han sido olvidados o escondidos (los saberes indoamericanos, orientales, africanos, entre otros), los que, como hemos visto, son extremadamente importantes para superar barreras cognitivas y producir nuevos conocimientos que nos ayuden a solucionar problemas apremiantes de nuestro tiempo.

Al ubicarnos, docentes y estudiantes, como sujetos en permanente transformación, podemos aceptar y valorar las preguntas abiertas y sin respuesta; los espacios no saturados, los órdenes siempre incompletos; a la vez, que se disfruta la relación compleja entre la certeza y la incertidumbre que habitamos y nos habita, al aceptar la presencia de vacíos, pues sabemos que a través de ello con frecuencia viene el cambio (Najmanovich, 2006, p. 13).

Además, la Educación General ha sido y es el componente de los currículos universitarios que ha tenido la principal responsabilidad de promover la conciencia ciudadana. Pero, ahora me refiero no a una ciudadanía excluyente y con pretensiones homogeneizadoras, sino a una ciudadanía intercultural y compleja (Tubino, 2003). Es decir, a unas nociones y prácticas ciudadanas sensibles a nuestras diferencias étnicas, raciales, idiomáticas, de género, religión, preferencias sexuales, posturas políticas y quehacer cultural, entre otros. En ese contexto, la Educación General promueve el desarrollo de la tolerancia, la empatía, la solidaridad y la afectividad; a la vez, ayuda a desarrollar competencias cognitivas e intelectuales de alto nivel. En todo momento debemos tener presente que la posibilidad del ejercicio pleno de la ciudadanía tiene varios prerequisites multidimensionales, que están profundamente interconectados entre sí. De ahí la importancia de la Educación General transdisciplinaria, tanto para el entendimiento de estos nexos, como para propiciar prácticas cotidianas que aumenten las posibilidades del ejercicio de una ciudadanía compleja y plural, que conduzca a la ampliación de los espacios democráticos.

El componente curricular en el que cohabitan, de manera integrada, la literatura, el arte, la ciencia, la historia, la filosofía, y el compromiso con el desarrollo de una ciudadanía intercultural y democrática, como vimos, es la Educación General. Es a



partir de esta como mejor podremos emprender el mayor reto de nuestro tiempo, una reforma del pensamiento. Esta es la que, en palabras de Morin (2010):

...permitiría frenar la regresión democrática que suscita, en todos los campos de la política, la expansión de la autoridad de los expertos, especialistas de todos los órdenes. Esa expansión ha estrechado progresivamente la competencia de los ciudadanos, condenados a la aceptación ignorante de las decisiones tomadas por quienes se presupone que saben, pero que de hecho practican una inteligencia ciega, por parcial y abstracta, que fragmenta la globalidad y pierde de vista el contexto de los problemas. El desarrollo de una democracia cognitiva sólo (*sic*) es posible mediante una reorganización del saber, la cual exige una reforma del pensamiento que permitiría no solamente separar para conocer, sino también religar lo que se separa. Se trata de una reforma más profunda y amplia que la de una democratización de la enseñanza universitaria y una generalización del estado de estudiante. Se trata de una reforma, no ya programática, sino paradigmática, que concierne a nuestra aptitud para organizar el conocimiento (pp.12-13)

Para Tamariz y Espinoza (2007, p. 22), la cosmovisión transdisciplinaria es ella misma integral, pues incorpora al cosmos, al hombre espiritual y al hombre situado en el mundo. Es el resultado de la visión sintética de todas las disciplinas, tanto las que tradicionalmente se han denominado como ciencias naturales, sociales y humanísticas; pero también es producto de otros modos de conocer, los que dejaron de ser predominantes, pero que están vivos aún y aportan a entender dimensiones humanas, que de otra manera no estarían accesibles (la espiritualidad, nuestro ser interior, todo aquello que se ubica en lo sagrado, porque escapa a la razón).

Nuestro gran reto en la actualidad es lograr una reforma de la universidad que nos ayude a reconstruir la unidad y la pertinencia del conocimiento, para restaurar la búsqueda de sabiduría como el eje central de la misión de la universidad. La sabiduría es eminentemente transdisciplinaria, no puede estar contenida en ninguna disciplina académica especializada o combinación de estas. Tampoco se puede obtener por medio del trabajo académico -como lo conocemos hoy- solamente (Weislogel, 2011, p.223).



## Conclusiones

Hoy, somos cada vez más conscientes de la naturaleza contingente, parcial, preliminar y contextual del conocimiento, gracias a las importantes aportaciones, tanto de la ciencia como de la filosofía del siglo XX. Pensamos en Einstein, Bohr, Heisenberg, Godel, Tarski, Foucault, Derrida, Rorty, Tagore (India), Mariátegui (Perú), entre muchos otros. Dicha aportación ha sido incorporada y elaborada por las teorías de la complejidad, las que han producido una devastadora crítica de la metafísica moderna y de los binarismos característicos de la decadente episteme occidental, en los que se fundamentaba el “Canon”.

La Educación General, la que es ontológicamente afín con el pensamiento complejo y con la concepción transdisciplinaria del conocimiento y del mundo, es el componente del currículo universitario mejor equipado para asimilar la ruptura epistemológica que se llevó a cabo sobre todo en la segunda mitad del siglo XX. Ahí se encuentran, a mi juicio, los fundamentos teóricos y epistemológicos de su renovación. Al emprender su renovación teórica y práctica a partir de la transformación de los saberes, la cual se llevó a cabo después de la segunda mitad del siglo XX, podremos demostrar la vigencia y prioridad que debe tener en los estudios universitarios del siglo XXI. Necesitamos convencer a todos los constituyentes de que la Educación General es la mejor inversión de los escasos fondos universitarios, así como la mejor manera de propiciar el aprendizaje en la universidad contemporánea. Estos son nuestros principales retos.

## Referencias

- Bennett, W.J. (1984). *To Reclaim a Legacy: A Report on the Humanities in Higher Education*. Washington: National Endowment for the Humanities. <http://files.eric.ed.gov/fulltext/ED247880.pdf>
- Bloom, A. (1987). *The Closing of the American Mind*. New York. Simon & Schuster
- Boning, K. (2007). *Coherence in General Education: A Historical Look*. *The Journal of General Education*, 56(1), 1-16. <http://dx.doi.org/10.1353/jge.2007.0008>
- Cheney, L. (1989). *50 Hours: A Core Curriculum for College Students*. Washington DC: National Endowment for the Humanities.
- Gaff, J. G. (1983). *General Education Today: A Critical Analysis of Controversies, Practices, and Reforms*. San Francisco: Jossey-Bass Publishers. *Change: The Magazine of Higher Learning* Volume 15, Issue 6, 1983



- Henagulph, S. (2000). *Three Pillars of Transdisciplinarity*. Montréal. Recuperado de: <http://www.goodshare.org/pillars.htm>.
- Jasanoff, S. (2007, November 1). *Technologies of humility*. Nature, 450, 33. <http://dx.doi.org/10.1038/450033a>
- Johnson, D. K. & Ratcliff, J. L. (2004, Spring). *Creating Coherence: The Unfinished Agenda. New Directions for Higher Education*, (125), 85-95. <http://dx.doi.org/10.1002/he.141>
- Lattuca, L. R. & Stark, J.S. (2009). *Shaping the College Curriculum. Academic Plans in Context* (2a ed.). San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Max-Neef, M.A. (2005, March). *Foundations of Transdisciplinarity. Ecological Economics*, 53, 5-16. <http://dx.doi.org/10.1016/j.ecolecon.2005.01.014>
- Maldonado-Torres, N. (2007). *Sobre la colonialidad del ser: contribuciones al desarrollo de un concepto*. En: Castro-Gómez, S. y Grosfoguel, R. (Eds.). *El giro decolonial. Reflexiones para una diversidad epistémica más allá del capitalismo global*, 127-167. Bogotá, Colombia: Siglo del Hombre Editores.
- Mignolo, W.D. (1995). *Occidentalización, imperialismo, globalización: herencias coloniales y teorías postcoloniales*. Revista Iberoamericana, 61, (170-171), 27-40. <http://dx.doi.org/10.5195/reviberoamer.1995.6392>
- Morin, E. (2010). *Prólogo. A propósito de los saberes globales y fundamentales de la enseñanza universitaria*. En Morin, E. (Dir.), Malinowski, N. y Delgado, C. En la ruta de las reformas fundamentales, 9-14. Hermosillo, México: Multiversidad Mundo Real Edgar Morin.
- Morin, E. (2004). *La epistemología de la complejidad*, en *Gazeta de Antropología*, (20), Texto 20-02.
- Morin, E. (2003). *Introducción al pensamiento complejo*. Barcelona: Gedisa Editorial.
- Morin, E. (2002). *Los siete saberes necesarios para la educación del futuro*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- Najmanovich, D. (2006). *Metamorfosis de fin de siglo: crisis, cambio y complejidad*. Conociendo el conocimiento del conocimiento, 13p. Recuperado de: [www.denisnajmanovich.com](http://www.denisnajmanovich.com)



- Nicolescu, B. (2002). *Manifesto of Transdisciplinarity*. Albany, NY: State University of New York Press.
- Nicolescu, B. (1998). *The Transdisciplinary Evolution of the University: Condition for Sustainable Development*. Bulletin Interactif du Centre International de Recherches et Études Transdisciplinaires, (12), 7p.
- Pascal, Blaise (1940). *Pensamientos*. Madrid: Espasa Calpe.
- Piaget, J. (1972). *The Epistemology of Interdisciplinary Relationships*. In *Interdisciplinarity: Problems of Teaching and Research in Universities*. Paris: Center for Educational Innovation, 127-139.
- Plaz, I. y Vessuri, H. (2007). *Espacios para el aprendizaje intercultural y transdisciplinario en una sociedad en transformación*. Polis, 16. Recuperado de: <http://polis.revues.org/4651>
- Ratcliff, J. L. (1997). *Quality and Coherence in General Education*. En: Gaff, J. G. & Ratcliff, J. L. *Handbook of the Undergraduate Curriculum* (141-169). San Francisco: Jossey-Bass Publishers.
- Rhoads, R.A. (1995). *Critical Multiculturalism, Border Knowledge, and the Canon: Implications for General Education and the Academy*. In: *The Journal of General Education*, 44(4), 256-273.
- Tamariz, C. y Espinosa Martínez, A.C. (septiembre-octubre, 2007)). *Un modelo transdisciplinario para la Universidad: marco epistémico* (2a parte). *Visión Docente Con-Ciencia*, 7(38), 16-26.
- Tubino, F. (2003). *Ciudadanías complejas y diversidad cultural*. En: *Vigil, N. y Zariquiey, R. (eds.). Ciudadanías inconclusas. El ejercicio de los derechos en sociedades asimétricas*. Lima, Perú: Cooperación Alemana al Desarrollo y PUCP, 167-191.
- Vélez Cardona, W. (diciembre, 2011). *Una educación general transdisciplinaria para el fortalecimiento de la Universidad*. En: *Revista Umbral*, (6), 5-32.
- Vélez Cardona, W. (septiembre, 2009). *Gaia y la complejidad bio-social*. *Revista Umbral*, (1), 1-12.
- Walsh, C. (2007). *Interculturalidad, colonialidad y educación*. En: *Revista Educación y Pedagogía*, 9(48), 25-35.
- Weislogel, E. (2011). *The Transdisciplinary Imperative*. *Transdisciplinary Studies* (1), 219-225.



Wickson, F., Carew, A.L. y Russell, A.W. (2006). *Transdisciplinarity Research: Characteristics, Quandaries and Quality*. *Futures*, 38, 1046-1059.<http://dx.doi.org/10.1016/j.futures.2006.02.011>

Woidwode, C. (2013, June). *New Departures in Tackling Urban Climate Change: Transdisciplinarity for Social Transformation: A Critical Appraisal of the WBGU's 2011 Report*. *Integral Review*, 9(2), 384-412.



# HUMANISMO Y SOCIEDAD



# ¿Se considera Nicaragua vecino y actor internacional políticamente conflictivo para Costa Rica?

---

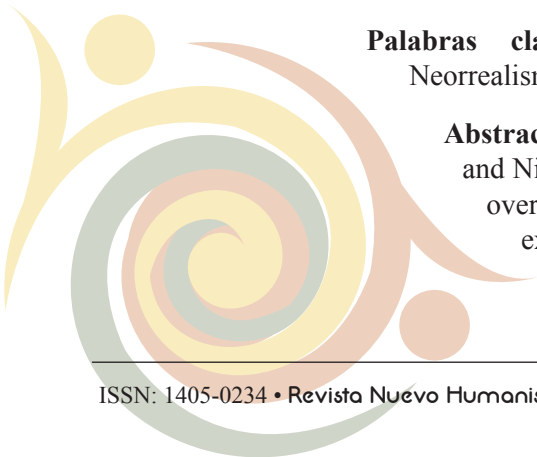
Is Nicaragua considered an international politically-conflictive neighbor and actor for Costa Rica?

*Fabiana Jenkins Arias*  
Universidad Nacional, Sede Central  
Heredia, Costa Rica  
[fab\\_i\\_jenk@hotmail.com](mailto:fab_i_jenk@hotmail.com)

**Resumen:** Para el 2012 los roces entre Costa Rica y Nicaragua se incrementan en torno al litigio fronterizo sobre Isla Calero. El gobierno nicaragüense emite una serie de amenazas sobre la posibilidad de “recuperar” territorio bajo jurisdicción costarricense así como zonas en disputa, y crea un clima de incertidumbre para Costa Rica. Producto de lo anterior, en el presente documento se analiza la forma en que un medio de comunicación costarricense dio tratamiento a la información y expuso a la ciudadanía el desarrollo del litigio para el 2013. Para ello se desarrolla un análisis de contenido, el cual arroja como resultado que en Costa Rica se percibe a Nicaragua como vecino conflictivo, ajustándose a la construcción de Estado diseñada por la teoría neorrealista, hipótesis planteada para el desarrollo de este artículo. Finalmente, se analizan las implicaciones que ese imaginario social de conflictividad conlleva para las relaciones exteriores entre ambos países.

**Palabras clave:** Costa Rica, Nicaragua, litigio, Neorrealismo, prensa.

**Abstract:** By 2012, conflict between Costa Rica and Nicaragua increased due to the border dispute over Isla Calero. The Nicaraguan government expressed a series of threats on the possibility of ‘recovering’ territory under Costa





Rican jurisdiction as well as zones in dispute, and created a climate of uncertainty for Costa Rica. This document presents an analysis of the way in which a Costa Rican communication means managed the information and displayed the development of the litigation for 2013. For this purpose, an analysis of content was made, which produces the result that, in Costa Rica, Nicaragua is perceived as a problematic neighbor, matching the construction of the State designed by the neo-realist theory, a hypothesis raised for the development of this article. Finally, the implications that this social construct of conflict entails for the relationship between these two countries.

**Keywords:** Costa Rica, Nicaragua, dispute, Neo -realism, press.

## Introducción

Para el 2013, las relaciones diplomáticas entre Costa Rica y Nicaragua se habían caracterizado por el aumento de tensiones respecto de la fijación de límites, tanto marítimos como territoriales, en la línea fronteriza entre ambas naciones. Este litigio limítrofe es un tópico que se remonta desde hace casi dos siglos, cuando ambos países centroamericanos consiguieron su independencia de la Corona Española. Sin embargo, desde el 2010 se viene experimentando un mayor deterioro en las relaciones bilaterales entre estas naciones: primero, con la demanda llevada a la Corte Internacional de Justicia, ese mismo año, donde se le acusaba a Nicaragua de invasión a territorio costarricense y, posteriormente, con la demanda hacia Costa Rica por daños ambientales en la zona fronteriza.

Aunado a ello, para el 2013 el gobierno nicaragüense inicia negociaciones sobre territorios de ultramar para la explotación petrolera, con países como Estados Unidos y España. Estos territorios corresponden a las áreas marítimas que le ganaron a Colombia ante la CIJ tras 12 años de litigio. No obstante, Costa Rica considera que de esos territorios que se mantienen en negociación, 18 áreas en el Pacífico y 55 en el Caribe le corresponden (Sequeira, 2013). A razón de ello, las tensiones en este sentido se intensificaron y se mantiene el constante clima de conflicto, acusaciones y protesta entre ambos países.

Adicionalmente, Nicaragua ha amenazado a Costa Rica de reclamar la provincia guanacasteca –durante el 33 Aniversario de su Fuerza Naval– considerándolo un hecho digno de llevar ante la CIJ. Ante ello, el gobierno costarricense señala como negativas las políticas expansionistas de su vecino, al llevar el caso ante la Organización de las Naciones Unidas (ONU) (Mata, 2013). Asimismo, manifiesta



que llevará el caso sobre los territorios marítimos -que indica le corresponden- ante la Corte Internacional de Justicia.

Las diferencias territoriales entre Nicaragua y Costa Rica van más allá del litigio en torno a Isla Calero, pues amplían al hecho de que no existe una división clara de los territorios marítimos, los cuales representan un área considerablemente grande y rica en recursos naturales. Finalmente, el existente clima de conflicto se ha visto incrementado con la idea de Ortega de reclamar la provincia de Guanacaste, lo que ha despertado un clima de alarma en la sociedad costarricense, la opinión pública y los medios de comunicación. Esto lleva a las siguientes interrogantes:

- ¿Cómo está percibiendo la sociedad costarricense las amenazas por parte del gobierno nicaragüense?
- ¿Qué están vendiendo los medios de comunicación costarricense?
- ¿Cuál es la forma en que comunican el conflicto desde perspectivas teóricas de las relaciones internacionales

El presente documento procura analizar el contenido expuesto por la prensa costarricense, ante esta problemática de tal relevancia para ambos estados centroamericanos. El fin es identificar la evolución del conflicto, la cobertura que se le ha dado y cuál ha sido la retórica e intención a la hora de exponer la situación ante la sociedad civil. El objetivo base es determinar si en Costa Rica se vende la idea de Nicaragua como actor, cuya estrategia de operación en política exterior se basa en la lógica de real polik<sup>1</sup> y de poder duro<sup>2</sup>. Es decir, se espera determinar si se percibe a Nicaragua como país conflictivo, racional y que pone sus intereses por encima de sus vecinos, con tal de cerciorar su propia seguridad. Para ello se utiliza la teoría de relaciones internacionales: Neorrealismo o Realismo Estructural, la cual se explica detalladamente en el siguiente apartado.

En este sentido, la importancia de desarrollar análisis de contenido consiste en que es una herramienta que permite conocer las intenciones de actores claves –como gobiernos, líderes políticos y líderes de opinión– lo cual permite tener

- 
- 1 Término acuñado por el alemán Otto von Bismarck en el siglo XX. En el campo de las relaciones internacionales expone cómo los Estados direccionan su política exterior en función del interés nacional y de poder, y no basada en consideraciones idealistas o amistosas. Ha sido utilizado por figuras como Nicolás Maquiavelo y Sun Tzu.
  - 2 Término utilizado en relaciones internacionales para hacer referencia a la capacidad de ciertos Estados, para persuadir el accionar e intereses de otros Estados, utilizando medios militares y económicos con el fin de alcanzar sus objetivos nacionales.



ventajas y mayores insumos para la prospección de escenarios y la elaboración de estrategias (de negociación, defensa, etc.) con respecto a otros actores. Asimismo, ofrece una herramienta de análisis para conocer al enemigo o a países con los que se mantienen disputas, al permitir así coordinar de manera racional la toma de posiciones políticas sobre un actor o coyuntura específica. Ya lo decía Sun Tzu: “conócete a ti mismo y conoce a tu enemigo y en cien batallas nunca saldrás derrotado” (s.f., p.9). Esto no solo aplica para los enemigos, sino para cualquier actor sobre el que se desee tener ventaja en el sistema internacional.

El análisis de la información que emiten los medios de prensa también es sumamente valioso en el estudio de comunicación política, ya que estos generan opinión pública y crean gobernanza<sup>3</sup> sobre ciertos procesos, comportamientos y toma de decisiones. A razón de ello, en el presente artículo se analiza la forma como se transmite la información referente al litigio, hacia la sociedad costarricense. Pues, “(...) la comunicación pública determina las estrategias y orientación de la atención pública, la agenda de temas predominantes que reclaman dicha atención y su discusión pública posterior” (Delgado, s.f., p. 11).

Es preciso mencionar que la importancia de este trabajo radica en que no se han encontrado referencias sobre documentos anteriores, en que se aplique la teoría del Neorrealismo para las relaciones políticas entre Costa Rica y Nicaragua a través del desarrollo de análisis de contenido aplicado a la prensa costarricense.

## Consideraciones metodológicas

La metodología por seguir se basa en la observación de frases y palabras claves, que se clasificarán en categorías de análisis, construidas a partir de la teoría neorrealista para, posteriormente, analizar su contextualización, la idea que sostienen o la que se oponen, y su cuantificación. Para ello, se utilizarán cinco documentos digitales del diario costarricense “*La Nación*”. En torno a ello, es importante destacar que el siguiente es un análisis cuantificado y analizado de forma manual, no se requirió del uso de software y tecnologías de análisis de contenido, los cuales pueden procesar mayores cantidades de datos e información, por lo que el presente documento representa una muestra micro, de la forma en que se puede realizar un análisis de contenido.

La razón de gestionar el presente trabajo de forma manual es porque se pretende ofrecer una hoja de ruta para estudiantes y personas interesadas que deseen

---

3 Término que hace referencia a la capacidad que tienen ciertos actores formales e informales para guiar y sancionar los comportamientos de un colectivo (Nye y Donahue, 2000).



incursionar en el desarrollo de análisis de contenido y, para ello, requieren contar con referentes base. Por otra parte, porque representa –según el criterio de la autora– una herramienta de gran enriquecimiento académico y profesional para el desarrollo de investigaciones en cualquier área de las Ciencias Sociales y, efectivamente, el trabajo manual profundiza la experiencia: proceso-autor.

## Referente teórico

El enfoque teórico que se utilizará para el análisis de contenido de prensa es la teoría neorrealista, expuesta por Kenneth Waltz, en su libro *Teoría de la Política Internacional*, (citado por Sodupe, 2003), la cual representa un mainstream de las Relaciones Internacionales; esta es una corriente que se deriva y tiene gran similitud con la clásica teoría realista, cuyo postulado principal es que las relaciones entre los Estados se basan en el principio de conflictividad. La teoría neorrealista surge del realismo y aparece como una teoría sistémica.

Sus principales postulados son los siguientes:

1. El Estado es el actor central, y los demás actores (no estatales) en el Sistema Internacional estarán subordinados a este.
2. La naturaleza de la vida política internacional es esencialmente conflictiva y estará siempre a “la sombra de la guerra”, pues en el Sistema Internacional prima el principio de anarquía<sup>4</sup> (Walks citado por Sodupe, 2003).
3. La motivación primordial humana viene dada por el poder y la seguridad. El poder es el medio para alcanzar la seguridad.
4. Y los Estados son actores racionales, autónomos y unitarios y son capaces de decidir y perseguir sus propios intereses (Walks citado por Sodupe, 2003).

Esta teoría expone, además, que cuanto más un Estado se comporte de forma racional y egoísta en el entorno internacional, más beneficios recibirá, pues el mismo sistema internacional se encargará de premiarlo. Siguiendo a Sodupe (2003), se manifiesta que la estructura internacional premiará a aquellos Estados que se acomoden a ella (actúen racionalmente) mediante la auto-recompensa. Esto representa una ventaja para alcanzar la supervivencia y seguridad y hará que se reduzcan las posibilidades de cooperación o las relaciones amistosas entre los

---

4 Término acuñado en Relaciones Internacionales para hacer referencia a la ausencia de un poder o gobierno central que dicte las normas a seguir por los Estados en el Sistema Internacional.



Estados, pues cada país está pendiente de obtener ventajas por sí mismo y no de forma colectiva.

Los Estados apuestan por tener siempre beneficios relativamente mayores a los de los demás Estados y operan desde una lógica de *ganancias relativas*<sup>5</sup>, pues, si apuestan a tener relaciones de amistad y procesos de cooperación con otros países, el sistema funcionará desde la lógica de *ganancias absolutas*<sup>6</sup>. Estas ganancias absolutas pueden significar que otro Estado gane más –como en un proceso de integración regional donde si bien todos los países ganan, unos ganan más que otros. Esto representa una amenaza para el Estado, ya que todo país debe hacer lo posible porque ningún otro pase a ser más poderoso. Por ejemplo, mientras “para los neorrealistas es más importante la seguridad nacional, para los neoliberales lo es el bienestar económico” (Hormazábal & Carreño, 2006, p.48).

Siguiendo a la profesora de Relaciones Internacionales de la Universidad de Barcelona, Mónica Salomón, se destaca que en el neorrealismo “(...) la cooperación internacional es más difícil de lograrse, más difícil de mantenerse y más dependiente de las relaciones de poder de los estados” (2002, p. 18). Asimismo, agrega:

(...) de ahí que teman que otros estados puedan obtener ganancias mayores que ellos en la cooperación (superarlos en ganancias relativas). Ese temor a que la cooperación con otros estados aumente su superioridad es lo que impediría la cooperación a largo plazo (2002, p. 18)

Es por ello que los Estados apuestan por su propia supervivencia y evitan los procesos de cooperación, lo cual les genera incertidumbre.

Según lo anterior, las relaciones entre los Estados son egoístas y conflictivas. Aquella nación que busque alcanzar sus propios objetivos se verá premiada por la estructura internacional, pues está trabajando por su propia seguridad y supervivencia; por esa razón, la cooperación se torna difícil en este escenario, aunque no es un proceso que se excluya. Sin embargo, cuando sucede, es

---

5 Término utilizado en la teoría neorrealista de las relaciones internacionales para hacer referencia a las ganancias individuales de un Estado con respecto a otro, en el Sistema Internacional. El Neorrealismo propone que cuantas más ganancias relativas posea un Estado mayor será su seguridad y poder en el SI.

6 Término utilizado en la teoría neorrealista de las relaciones internacionales para hacer referencia a las ganancias colectivas entre Estados, que resultan de procesos de integración, cooperación o alianza. El Neorrealismo ve en las ganancias absolutas una amenaza hacia el poder y la seguridad individual de los Estados.





producto de que un Estado quiere maximizar sus ventajas, pero no porque desee el bienestar de otros países.

Ahora bien, de acuerdo con lo anterior y pasando de la teoría hacia la práctica, este trabajo pretende desarrollar un análisis de contenido y utilizar categorías de observación, fundamentadas en la teoría descrita. Dichas categorías se detallan a continuación:

<b>Categorías de análisis basadas en teoría neorrealista</b>
A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva.
C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses.

El análisis final giró en torno de lo siguiente: ¿actúa Nicaragua como Estado racional y egoísta para asegurar su supervivencia en el Sistema, según los documentos analizados? Para determinarlo, se utilizaron las anteriores categorías de observación y, posteriormente, se aplicó una metodología de conteo y análisis de palabras claves, frases explícitas e implícitas, así como actores relevantes que se clasificaron en cada categoría, según la idea que sostenían. Finalmente, se hizo un conteo del número de variables por categoría, para determinar en cuánto se validaban porcentualmente y, por ende, si la teoría propuesta se legitimaba. A continuación se explica lo que se hizo en la primera parte del análisis:

<b>Parte I</b>
1) Actores voceros del conflicto y número de veces que aparecen.
2) Frecuencia con que aparecen las palabras claves, y su clasificación en cada categoría; sumatoria de las palabras que forman parte de cada categoría, para determinar cuál categoría se legitima más dentro del texto, de acuerdo con el número de palabras que la sostienen.
3) Funciones de los actores dentro del texto: si es emisor o receptor de una acción. ¿Cuál es la acción? ¿Cuál es el objetivo de la acción? Identificación de intenciones implícitas en el texto.
4) Identificación de contextos temáticos utilizados por los conceptos equivalentes (pertenecientes a una misma categoría).
5) Identificación de frases que contienen elementos implícitos y que sostienen alguna categoría del neorrealismo.

En la segunda parte se llevó a cabo un análisis generalizado con el total de documentos, de la siguiente manera:



Parte II
1. La frecuencia con que aparece cada actor en el total de documentos y la presentación gráfica en términos porcentuales.
2. Identificación de intenciones más frecuentes de los actores, en las ocasiones donde estos se referían al conflicto, en la totalidad de documentos. Se dividieron en las intenciones de actores costarricenses y nicaragüenses. Posteriormente, se grafican los resultados porcentualmente.
3. Identificación de la frecuencia con la que cada una de las categorías del neorrealismo se legitiman dentro del universo de documentos, de acuerdo con la totalidad de palabras que la sostienen. Se grafica porcentualmente.
4. Frecuencia con que las categorías se legitiman, de acuerdo con las frases implícitas que la sostienen en el universo de documentos.
5. Frecuencia de contextos temáticos, de acuerdo con el conjunto de conceptos equivalentes identificados.
6. Temas explícitos sobre intenciones de Nicaragua de crear conflictos.
7. Intenciones detrás de las políticas expansionistas detectadas.

## Presentación de resultados

Para empezar, es importante mencionar que aunque se eligieron noticias referentes al litigio territorial entre Costa Rica y Nicaragua, los documentos analizados podían legitimar o no la teoría neorrealista aquí utilizada pues, por ejemplo, se podía hacer alusión al conflicto existente desde una óptica cooperativa o de gestión, por vía diplomática, o mediante *poder blando*<sup>7</sup> o de *resolución alternativa de conflictos (RAC)*<sup>8</sup>, lo que no validaba la teoría explicada en el apartado anterior. No obstante, la teoría sí se hizo presente y se legitimó en los documentos analizados, como se evidenciará más adelante.

Adicionalmente, resulta fundamental saber que la selección de los documentos fue aleatoria, aunque se hizo tomando en cuenta que fueran documentos donde se expusiera información referente al conflicto. De acuerdo con las categorías de análisis, se logró identificar que en la totalidad de documentos se hicieron presentes las cuatro categorías del enfoque neorrealista, tal y como se verá a continuación:

La categoría más frecuente fue la B: la naturaleza de la vida política internacional del Estado es conflictiva, con un 51% de frecuencia en los documentos. Seguida de la A: los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios,

7 Término acuñado por Joseph Nye y utilizado en las relaciones internacionales para hacer referencia a la capacidad de un Estado para persuadir las acciones e intereses de otros, a través de vías diplomáticas, culturales e ideológicas. Es una forma alterna al poder duro.

8 La resolución alternativa de conflictos (RAC) es entendida como una forma de resolver conflictos al margen de los medios convencionales (Stone & Rubenstein, 2000, p. 3). Incluye prácticas de consenso, negociación, mediación, arbitraje y buenos oficios, en general.



con un 29%. Posteriormente, la C: la motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia, con un 16% y, finalmente, la D: las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses, con un 4%.

Existe una tendencia en los documentos analizados a convalidar la idea de que la naturaleza política del Estado es conflictiva, así como que los Estados son racionales, soberanos, y capaces de perseguir sus propios objetivos. Ante ello ¿cómo se percibe el vecino nicaragüense según el análisis desarrollado? Efectivamente, en concordancia con la pregunta anterior, se evidencia cómo a lo largo de todos los documentos se presenta una imagen conflictiva de Nicaragua en un 51% de las veces. Con lo anterior, es posible concluir que dentro del imaginario social costarricense se puede desencadenar un aumento de las tensiones y de la negativa existente –si se sigue presentando a Nicaragua solo como un vecino conflictivo– teniendo en cuenta el nivel de incidencia que tienen los medios de comunicación en la formulación de opinión pública y en la guía de comportamientos sociales e imaginarios colectivos.

Cabe preguntarse si se percibe a Nicaragua desde el punto de vista político como un actor conflictivo, ¿será esta la razón por la que los medios de negociación por vía diplomática parecen haberse agotado? ¿Es esta la razón de acudir directamente a la Corte Internacional de Justicia? ¿Es lo que exponen medios de comunicación costarricenses una muestra de que esta sociedad percibe a Nicaragua como un país que genera constante desconfianza política y, por ello, estrategias de resolución alternativa de conflictos no parecen ser opciones para poner fin a las diferencias existentes entre ambos países?

Hasta el momento, este trabajo expone cómo los documentos de prensa costarricense aquí analizados muestran a Nicaragua como un país políticamente conflictivo. Sin embargo, parece ser que en el litigio territorial entre Costa Rica y Nicaragua, pese a ser histórico, no existe evidencia de que haya sido estudiado a profundidad. Un análisis recóndito sobre la comunicación política entre ambos actores, estudios sociológicos, culturales y de relaciones exteriores, significarían insumos importantes que aportar a la materia y a los gobiernos costarricenses. Con ello, se lograría tomar decisiones basadas en estrategias construidas sobre bases firmes y coherentes; por ejemplo, se puede ahondar en cuestiones sobre el nivel de incidencia de las inmigraciones nicaragüenses –y todas sus implicaciones– sobre la percepción política que tienen los costarricenses sobre Nicaragua y lo que ello puede significar en el desarrollo de negociaciones políticas, ciudadanas, comerciales y sociales.



Por otra parte, al analizar la presencia e influencia de actores políticos involucrados en el conflicto, se observa diferentes porcentajes de presencia<sup>9</sup> de algunas figuras en los documentos:

- La CIJ, con un 30%.
- El canciller, Enrique Castillo, con un 20%.
- Daniel Ortega, con un 16%.
- Laura Chinchilla, con 12%.
- Carlos Argüello, representante de Nicaragua ante la CIJ, con un 8%.
- Ban Ki-Moon, Secretario General de la ONU, con un 6%.
- Los presidentes de Colombia, Juan Manuel Santos, el de Panamá, Ricardo Martinelli, y Moisés Hallenlevens (Secretario de Relaciones Internacionales de Nicaragua) con un 2%.

Es evidente que existe una mayor presencia de actores nicaragüenses que emiten criterio en el conflicto. Por su parte, de actores costarricenses solo se mencionan a la Presidenta de la República y al Canciller. En este punto, resulta interesante destacar que mientras se presenta a Daniel Ortega como el principal vocero de Nicaragua, en Costa Rica se resalta la figura del canciller Enrique Castillo, mientras la figura de la mandataria Chinchilla se minimiza.

En cuanto a la funcionalidad que tienen estos actores entre los documentos, se determinó cuáles eran las intenciones de los costarricenses y nicaragüenses cuando eran mencionados dentro del conflicto y se logró identificar que se menciona a Laura Chinchilla un 60% de las veces para ser señalada por la mala gestión que ha desempeñado sobre el conflicto y otras temáticas de gobernabilidad nacional. Por su parte, en la totalidad de las veces en que ella sí emite criterio, su oposición con respecto al conflicto es que presentará las quejas ante un organismo internacional (ver anexos, parte A: 1.3, 2.3, 3.3, 4.3 ,5.3; parte B: 2.1 y 2.2).

En cuanto a Enrique Castillo, en un 60% de las veces no emite criterios al respecto entre los documentos, pero cuando lo hace (40%), el 100% de las ocasiones es para atacar a la posición nicaragüense, sin buscar consenso, negociación o alguna práctica de resolución alterna sobre el litigio. Siguiendo lo anterior y en términos generales, se manifestó que en un 50% de las veces en que participó alguno de los dos actores costarricenses, se señaló negativamente a Nicaragua y el otro 50% concluyó que se llevaría el caso a la Corte.

<sup>9</sup> Anexos parte A: 1.1, 2.1, 3.1, 4.1 ,5.1; parte B: Anexo 1.



Ante la información expuesta, se concluye que en los documentos analizados se percibe a Nicaragua como un país conflictivo dentro del litigio. Sin embargo, con respecto a la imagen que se percibe de Costa Rica en los documentos, se concluye lo siguiente: Si bien Costa Rica señala a Nicaragua de gestionar políticas expansionistas que atentan contra su soberanía –es decir, que Nicaragua actúa como actor racional y en busca de poder– un 50% de las veces en que Costa Rica se refiere al conflicto no hace más que acusarlo. O sea, que en ningún momento está emitiendo ningún tipo de amenaza contra la soberanía territorial nicaragüense y cuando se refiere al conflicto y hace alusión a proteger su territorio, o bien al territorio que cree le pertenece, manifiesta que acudirá a la Corte Internacional de Justicia.

La hipótesis aquí planteada radica en que en los artículos analizados se expone a Nicaragua como país conflictivo, lo que calza en la construcción de Estado que plantea el neorrealismo. Sin embargo, cuando se menciona a Costa Rica –si bien actúa como actor racional por querer proteger su soberanía territorial– en ningún momento actúa como uno que busca incrementar el conflicto, sino más bien apaciguarlo al llevarlo a un tribunal internacional.

Pese a que Costa Rica está abogando por resolver el litigio, solo menciona el hecho de acudir a la CIJ, pero no hace énfasis en querer gestionar alguna estrategia de negociación diplomática o de resolución alternativa de conflictos, por ejemplo, lo que parece contrario a las tradiciones pacifistas y de buenas prácticas diplomáticas por las que se caracteriza. En síntesis, se legitima la teoría neorrealista en la forma como se percibe a Nicaragua, pero no en la forma como se habla de Costa Rica, aunque este no haya hecho esfuerzos importantes por resolver el problema desde su músculo diplomático.

En concordancia con lo planteado, es posible determinar que de la totalidad de ocasiones en que los actores nicaragüenses se refirieron al litigio, el 75% de las veces no mencionaron la negociación y atacaron de forma negativa a Costa Rica, como país que posee territorio que les corresponde y debe ser recuperado. Solo en un 25% de ocasiones se refirieron a acudir a algún organismo o tribunal internacional, lo que nuevamente fortalece un enfoque teórico neorrealista, sobre la constante naturaleza en conflicto en un 75%.

Por su parte, en relación con el análisis de frases implícitas detectadas en los documentos, es posible observar lo siguiente: se legitima en un 50% la categoría que expone que los Estados son autónomos, racionales y unitarios, en referencia a Nicaragua. Es evidente que sí se respeta y reconoce la soberanía territorial de ese



país. En un 31% de las frases implícitas, se hace referencia a que la motivación del actuar de Nicaragua es el poder, la seguridad y su supervivencia en el sistema internacional. Con ello, nuevamente se refuerzan la teoría propuesta y los escenarios desarrollados con anterioridad (ver anexos, parte A: 1.5, 2.5, 3.5, 4.5, 5.5 y parte B: 4).

En las ocasiones en que los documentos hacen alusión a Nicaragua en el conflicto, se observa que el 50% de las veces se dijo que Nicaragua cuenta con plan expansionista, que incluye el reclamo de Guanacaste y el apoderamiento de territorios de ultramar, motivados por el crecimiento económico y territorial, lo que nuevamente legitima la noción de que Costa Rica percibe a Nicaragua como un Estado construido desde la teoría neorrealista y que responde a dinámicas de enemistad, en áreas como las de las relaciones políticas.

Asimismo, un 17% de las veces se señala a Ortega de manera explícita como conflictivo; también en otro 17% de las ocasiones se indica que Ortega representa un desequilibrio para la región. Aunado a ello, se indica que Nicaragua desvirtúa la imagen de Gobierno costarricense. Finalmente, se evidencia que cuando El Diario se refiere a los intereses expansionistas de Nicaragua, señala que las motivaciones principales son en un 67% sed de crecimiento territorial y en un 33% de crecimiento económico.

Estos datos manifiestan de nuevo cómo se expone, tanto implícita como explícitamente, la naturaleza conflictiva entre los Estados y cómo estos actúan racionalmente de acuerdo con planes y estrategias que incluyen intereses políticos, militares, y económicos, que buscan la supervivencia y seguridad de *La Nación* en el Sistema Internacional. En este caso, según la retórica utilizada en la prensa costarricense, los intereses de Nicaragua se enfocan en aumentar su crecimiento económico, militar y territorial, aunque ello implique establecer relaciones de conflicto con otros Estados.

Finalmente, es esencial destacar que se da un gran reconocimiento de la competencia que tiene la Corte Internacional de Justicia en el conflicto, pues se validó su labor el 100% de las veces que fue mencionada en el documento. En este caso, se presenta una ambigüedad con respecto a la teoría, ya que pese a que existe un conflicto de por medio en el que se destacan deseos expansionistas, de poder político, territorial y económico por parte de Nicaragua, tanto Costa Rica como Nicaragua reconocen la labor de la CIJ como tribunal que soluciona controversias. Con esto es posible concluir que si bien la teoría explica la imagen que exponen los medios costarricenses sobre Nicaragua, como actor



conflictivo, en busca de poder y supervivencia, no explica el desenlace del conflicto en totalidad.

## Conclusiones

Es posible observar cómo el tema del conflicto entre Costa Rica y Nicaragua encuentra un cierto sostén en la manera conflictiva como la prensa expone la información. Esto a la vez refuerza el enfoque teórico aquí utilizado para analizar los datos: el neorrealismo. Se evidencia, de manera contundente, cómo los artículos analizados sí exponen a Nicaragua como un país conflictivo en esencia. Aunado a ello, en ninguna de las partes de los documentos se habla, implícita o explícitamente, de manera positiva sobre el otro país.

Primero, se manifiesta como hay un deterioro en las relaciones bilaterales de ambos países, que parece estar vinculado a la carencia de estrategias por parte de las cancillerías y producto de relaciones diplomáticas con comunicación poco asertiva. Esto se manifiesta de manera cuantificable, cuando el análisis expone que no se presentó ningún dato entre los documentos donde alguno de los dos países buscara el diálogo y la negociación de manera directa con su contraparte, sino que, al contrario, las únicas opciones fueron llevar la denuncia a un organismo internacional y señalar a la contraposición, sin posibilidad de abrir consenso, o alguna otra práctica alternativa en su defecto.

Ante esta contundente tendencia de no utilizar las vías diplomáticas o cooperativas para dar fin al conflicto, es válido preguntarse: ¿cuál es la razón de no utilizar la vía diplomática o estrategias de RAC? ¿Tiene esto incidencia en los procesos de integración regional, llámese SICA o CELAC? ¿Tiene esto efectos negativos sobre las agendas binacionales entre ambas naciones o entre sus relaciones comerciales, si se toma en cuenta que Nicaragua es de los socios comerciales más importantes para Costa Rica?

En resumidas cuentas ¿qué incidencia tiene mantener el litigio activo y que la prensa costarricense exponga a Nicaragua como enemigo conflictivo para las dinámicas de cooperación regional? En este punto es preciso aclarar cómo la lógica de cooperación internacional responde a otras tendencias teóricas como neoliberalismo y constructivismo, y no al neorrealismo, el cual expone que las alianzas existen en función de que los Estados buscan alcanzar sus propios intereses y no porque deseen la cooperación per se, ni el bienestar de otros países, pues todo gira en torno a la auto-ayuda, por lo que resulta interesante analizar



este conflicto dentro de los actuales procesos de cooperación en que ambos países están involucrados.

Primero, es posible percibir cómo ambos países actúan como Estados soberanos, autónomos y unitarios al defender sus respectivos territorios, su jurisdicción, sus fronteras y sus espacios marítimos. Sin embargo, se evidencia cómo Nicaragua actúa como Estado racional con una ventaja considerable sobre Costa Rica, pues ha tomado más medidas para imponer su autoridad: cuenta con presencia de fuerzas armadas, y hace uso de estas para proteger su línea fronteriza. Segundo, amenaza a Costa Rica con recuperar la provincia guanacasteca y mantiene un constante clima de advertencia en sus discursos. Tercero, cuenta con una reciente legitimidad en materia de soberanía territorial, pues, para el 2012 le ganó territorios de ultramar, y, además, recientemente empieza políticas de negociación para su explotación económica, sin importar si estos le pertenecen o no, lo que crea cierta imagen de “intimidación” para Costa Rica.

En términos de capacidades, el gobierno nicaragüense parece estar adquiriendo mayor poder que Costa Rica; juega con piezas claves como Daniel Ortega, no solo Presidente de Nicaragua, sino importante líder de los países de tendencia bolivariana, a diferencia de figuras como la mandataria Chinchilla, que en los mismos datos de los artículos ya expuestos no parece tener mayor presencia y relevancia en el conflicto. Por su parte, Costa Rica actúa, en menor frecuencia, como un Estado racional, al detectar la carencia de un plan o estrategia de gobierno claro y establecido para hacerle frente a las diferencias limítrofes. Mientras que Nicaragua, parece tener un norte definido hacia el cual quiere ir; norte que los medios nacionales catalogan como objetivos expansionistas.

Efectivamente, se puede concluir que desde la cobertura de información costarricense (en el diario *La Nación*) es posible apreciar a Nicaragua como un actor fuerte y racional, que responde a la lógica neorrealista propuesta por K. Waltz (dada la manera conflictiva y racional con la que actúa), mientras que Costa Rica se muestra un poco más débil a la hora de luchar por asegurarse un buen sitio en el Sistema Internacional, siendo evidente en la poca incidencia que tienen, por ejemplo, la presidenta Laura Chinchilla Miranda y el Canciller Enrique Castillo en el conflicto. Costa Rica no parece poseer una estrategia en concordancia con líneas de poder blando, poder duro o poder inteligente sobre el caso Nicaragua.

Por último, la presencia de la CIJ como actor fundamental dentro del conflicto, valida por una parte la teoría neorrealista, pues reconoce la existencia de un conflicto, pero por otro lado manifiesta ambigüedad, dado que la Corte como





Tribunal Internacional representa un organismo que resuelve litigios, es decir, en algún momento existe la posibilidad de ponerles fin; ante ello, se puede interpretar que la naturaleza conflictiva no es necesariamente constante entre los Estados, o bien, la teoría no aplica en su totalidad para este caso de análisis.

Como reflexión final, es importante reconocer el análisis de la comunicación política y de medios de comunicación nacional e internacional, con el fin de medir la forma como se genera opinión pública, así como prospectar escenarios sobre las acciones y los intereses de otros gobiernos, lo que permitirá tener insumos para generar estrategias, impulsar posiciones políticas e, incluso, generar política pública de manera racional.

## Recomendaciones

1. Generar diálogos y coordinación entre gobierno-academia costarricense, para establecer una estrategia clara y en el largo plazo con el objetivo de hacer frente al histórico litigio fronterizo Costa Rica-Nicaragua, el cual se caracteriza por tener momentos de crisis que alteran el status quo de las relaciones bilaterales entre ambos países. Se debe tener la capacidad de enfrentar esas crisis de manera asertiva y estratégica. Además, debe existir un profundo auto-conocimiento de lo que se desea alcanzar por medio de acciones específicas de política exterior.
2. Fortalecer el músculo diplomático costarricense con las relaciones con Nicaragua, con el fin de generar comunicación asertiva, mesas de diálogo y negociación, que agoten todas las formas alternativas de solución conflictivos antes de acudir a un tribunal como la Corte Internacional de Justicia.
3. El gobierno costarricense, específicamente la Cancillería de la República, debe generar análisis de comunicación política, que le permita utilizar instrumentos como el análisis de discurso, de contenido y de coyuntura, con el fin de conocer los intereses e intenciones de otros actores internacionales como Nicaragua y la forma cómo se difunde la información en medios de comunicación local e internacional. Lo anterior permitirá una toma de decisiones y posturas políticas más coherentes, estudiadas y fundamentadas. Algunas acciones que podrían realizarse son las siguientes:
  - Monitorear, estudiar y analizar las acciones del vecino país nicaragüense, a través del seguimiento de los discursos de los líderes políticos y militares,



así como dar seguimiento a la información emitida por los medios de comunicación nicaragüense.

- Utilizar tecnologías y software de análisis de contenido y discurso, con el fin de procesar mayores cantidades de información y, con ello, tener una mejor cobertura sobre esta, lo cual generará insumos importantes para el desarrollo de análisis de coyunturas específicas. Se puede analizar no solo lo que emiten los medios de comunicación, sino comunicados oficiales de gobierno, lo que hace más enriquecedor y completo el análisis.
  - Realizar un análisis de comunicación política y social acerca de cómo se percibe el conflicto fronterizo para la sociedad y el círculo político, nicaragüense y costarricense, con el fin de generar un estudio comparativo sobre el imaginario de cada país. Esto permitirá acabar con posibles supuestos sobre las intenciones de Nicaragua en el conflicto; además, creará insumos necesarios para entender su lógica con mayor profundidad, por lo que la generación de estrategias diplomáticas y de política exterior de Costa Rica hacia Nicaragua tendrá una base sobre la cual sostenerse.
4. Reflexionar acerca de las consecuencias políticas nacionales y regionales, de mantener relaciones de conflictividad territorial con Nicaragua –como se evidenció en este artículo desde la lógica neorrealista– en relación con procesos de cooperación y alianza regional –como SICA, CELAC– en los que están involucrados ambos países, y que parecen ser de interés nacional para los dos.
5. Gestionar análisis integrales que involucren variables políticas, económicas, culturales y sociales, que permitan entender las diferencias constantes y actuales entre ambos países desde una perspectiva macro. Por ejemplo, cabe preguntarse ¿cuál ha sido la incidencia de flujos migratorios Nicaragua-Costa Rica, en la percepción política que existe entre ambos Estados?

## Referencias

- Delgado, H. (s.f). *La aportación de la opinión pública y la comunicación social a la Ciencia Política*. Universidad de Barcelona. Recuperado de: [http://www.academia.edu/8211606/La\\_opini%C3%B3n\\_p%C3%BAblica\\_y\\_la\\_comunicaci%C3%B3n\\_social\\_a\\_la\\_Ciencia\\_pol%C3%Aadtica](http://www.academia.edu/8211606/La_opini%C3%B3n_p%C3%BAblica_y_la_comunicaci%C3%B3n_social_a_la_Ciencia_pol%C3%Aadtica)
- Hormazábal, R. & Carreño, E. (2006). *Introducción a las teorías de las Relaciones Internacionales*. Universidad de Chile. Recuperado de: [http://mazinger.sisib.uchile.cl/repositorio/ap/instituto\\_de\\_asuntos\\_publicos/h200710261441dad14.diciembre.pdf](http://mazinger.sisib.uchile.cl/repositorio/ap/instituto_de_asuntos_publicos/h200710261441dad14.diciembre.pdf)



- Mata, E. (11 de septiembre del 2013). Costa Rica alertará en la ONU sobre expansionismo de Nicaragua. *La Nación*. Recuperado de: [http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-expansionismo-Nicaragua-ONU\\_0\\_1365463493.html](http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-expansionismo-Nicaragua-ONU_0_1365463493.html)
- Nye, J & Donahue, J. (2000). *Governance in a globalizing world*. The Brookings Institution Press. Washington D.C.
- Salomón, M. (2002). La teoría de las relaciones internacionales en los albores del siglo XXI: diálogo, disidencias, aproximaciones. *Revista CIDOB d'Afers Internacionals*. Recuperado de <http://www.raco.cat/index.php/revistacidob/article/viewFile/28242/28076>
- Sequeira, A. (25 de julio del 2013). País Busca Frenar interés petrolero en Nicaragua. *La Nación*. Recuperado de: [http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-opciones-explotacion-petrolera\\_0\\_1355864458.html](http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-opciones-explotacion-petrolera_0_1355864458.html)
- Sodupe, K. (2003). *La teoría de las relaciones internacionales a comienzos del siglo XXI*. País Vasco, Universidad del País Vasco.
- Stone, M. & Rubenstein, W. (2000). *Principios de la Resolución Alternativa de Conflictos: resumidos, reexpuestos y comentados*. Universidad de Florida. Recuperado de: [https://www.law.ufl.edu/\\_pdf/academics/centers-clinics/clinics/conservation/resources/ADR\\_spanish.pdf](https://www.law.ufl.edu/_pdf/academics/centers-clinics/clinics/conservation/resources/ADR_spanish.pdf)
- Sun, Tzu. (s.f). *El arte de la guerra*. Recuperado de: [http://mediacion.icacor.es/descarga/Libros/EL\\_ARTE\\_DE\\_LA\\_GUERRA.pdf](http://mediacion.icacor.es/descarga/Libros/EL_ARTE_DE_LA_GUERRA.pdf)



## Anexos

### Parte 1: Tablas por documento

#### Documento 1: “País busca frenar interés petrolero de Nicaragua”<sup>1</sup>

**Tabla 1.1**

*Frecuencia con que aparecen los actores*

Actor	Frecuencia simple observada
Laura Chinchilla	1
Enrique Castillo	5
Daniel Ortega	4
Moisés Hallenlevens (Vicepresidente Nicaragua)	1
Corte Internacional de Justicia	2

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Sequeira (2013).

<sup>1</sup> Sequeira, A. (25 de julio del 2013). País busca frenar interés petrolero en Nicaragua. La Nación. Recuperado de: [http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-opciones-explotacion-petrolera\\_0\\_1355864458.html](http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-opciones-explotacion-petrolera_0_1355864458.html)

**Tabla 1.2**

*Frecuencia con que aparecen palabras claves y frecuencia con que se legitiman las categorías del neorrealismo de acuerdo con la idea que sostiene cada palabra.*

Variable	Código	Frecuencia observada	Categorías			
			A	B	C	D
Expansionista	Expan	2			I-I	
Explotación petrolera	Petro	2			I-I	
Plan	Plan	2	I-I			
Protesta	Prot	2		I-I		
Cancillería	Canci	1				I
Reclamo	Recla	1		I		
Límites	Lim	3	I-I-I			
Marítimo	Mart	1	I			
Conflictos	Confli	1		I		
Invasión	Invas	1		I		
Derechos	Dere	1	I			
Frontera	Front	1	I			
Territorio	Terri	1	I			
Total		19	9	5	4	1

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Sequeira (2013).

### Categorías

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses.

Las categorías que más se legitiman por mayoría de las palabras claves, son la A y la B.



**Tabla 1.3**

**Intenciones de los actores**

Actor o receptor de acción	Acción	Objeto de la acción	Síntesis
Laura Chinchilla	Señalada de mal asesoramiento por parte de Hellenlevens.	El medio costarricense expone cómo Nicaragua subestima labores de Chinchilla.	Nicaragua busca desvirtuar imagen de la mandataria.
Enrique Castillo	Acusa a Nicaragua de plan expansionista.	Indicar malas intenciones del gobierno nicaragüense.	Legitimar la posición costarricense, señalando las intenciones conflictivas de Nicaragua.
Daniel Ortega	Señalado de llevar dos conflictos a la CIJ: invasión Calero y construcción ruta 1856. Señalado por control de medios nicaragüenses.	Señalado de poseer naturaleza conflictiva. Señalado de tener control sobre la información del conflicto.	Presentar una imagen negativa y conflictiva de Ortega ante la opinión pública.  Exponer la posible desinformación por parte de los medios y gobierno nicaragüense.
Moisés Hallenlevens	Señala mal asesoramiento de Chinchilla.	Indicar incompetencia de Chinchilla en los tópicos del conflicto y subestimar su gobierno.	Nicaragua busca justificar sus acciones, a la vez que deslegitima acciones costarricenses.
CIJ	Receptor de las protestas del conflicto.	Exponer la imagen de la Corte, como mecanismo competente en el conflicto.	CIJ como alternativa para dar cese al litigio.

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Sequeira (2013).

**Tabla 1.4**

*Grupos de conceptos equivalentes por categoría y la idea que sostienen en conjunto*

Categoría	Grupos de conceptos equivalentes	Contextos temáticos donde son utilizados
A	Plan-Lim-Dere-Front-Terri	Se señala la violación al derecho, territorio, fronteras y límites de Costa Rica, producto de un plan estructurado de Nicaragua.
B	Recla-Prot-Confli-Inva	Costa Rica protesta y reclama los territorios invadidos por Nicaragua como suyos, en un contexto de conflictividad.
C	Expan-Petro	Costa Rica señala las intenciones de Nicaragua, de expansionistas y uno de sus intereses es la explotación petrolera en territorios ajenos.
D	Canci-Marit	La Cancillería costarricense responde al conflicto y busca resolver la disputa en torno a los intereses marítimos.

**Tabla 1.5**

*Frases que sostienen una idea implícita que legitima las categorías.*

Frases	Variables	Categoría
“Oferta está contenida en el documento Petroleum Promotional Folder of Nicaragua, del Ministerio de Energía y Minas de la administración Ortega e incluye 18 bloques en el océano Pacífico y 55 en el mar Caribe.”	Interés-desarrollo económico	C: La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
“Oferta está contenida en el documento Petroleum Promotional Folder of Nicaragua, del Ministerio de Energía y Minas de la administración Ortega, e incluye 18 bloques en el océano Pacífico y 55 en el mar Caribe.”	Territorio-bloques-soberanía	A: Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
“Los abogados nicaragüenses afirmaron que no se reconocen derechos tícos ni en bahía de San Juan del Norte (Caribe) ni en bahía Salinas (Pacífico)”.	Defensa-soberanía-derecho-territorio.	A: Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Sequeira (2013).



## Documento 2: Daniel Ortega insiste en reclamar Guanacaste para Nicaragua<sup>2</sup>

**Tabla 2.1**

*Frecuencia con que aparecen los actores*

Actor	Frecuencia simple observada
Daniel Ortega	3
CIJ	4

Fuente: Elaboración propia con datos de Lázcarez (2013).

**Tabla 2.2**

*Frecuencia con que aparecen palabras claves y frecuencia con que se legitiman las categorías del neorrealismo de acuerdo con la idea que sostiene cada palabra.*

Variable	Código	Frecuencia observada	Categorías			
			A	B	C	D
Límites marítimos	Limarítimo	2	I-I			
Espacio marítimo:	Espamari	2	I-I			
Disputan	Dispu	1		I		
Reclamar	Recla	1		I		
Fuerza Naval	Funava	1			I	
Litigio	Lit	1		I		
Invasión	Inva	1		I		
Territorio	Terri	3	I-I-I			
Daños	Dañ	2		I-I		
Explotación petrolera:	Petro	1			I	
Fronterizo	Front	1	I			
Soberanía	sobe	1	I			
Concesiones petroleras	Conpetro	1			I	
Expansionismo	Expan.	1			I	
Total		19	9	6	4	0

Fuente: Elaboración propia con datos de Lázcarez (2013).

2 Lázcarez, C. (13 de agosto del 2013). Daniel Ortega insiste en reclamar Guanacaste. La Nación. Recuperado de: [http://www.nacion.com/nacional/politica/Ortega-insiste-reclamar-Guanacaste\\_0\\_1359864072.html](http://www.nacion.com/nacional/politica/Ortega-insiste-reclamar-Guanacaste_0_1359864072.html)





**Categorías:**

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses.

**Tabla 2.3**

*Intenciones de los actores*

Actor o receptor de acción	Acción	Objeto de la acción	Síntesis
Daniel Ortega	Disposición a darse a los conflictos territoriales con CR, llevándolos a la CIJ. Reclamar Guanacaste en el aniversario Fuerza Naval. Negociación territorios marítimos para explotación petrolera con otros países.	Legitimar sus acciones en el conflicto, desde la imagen de diálogo y negociación. Imponer temor a Costa Rica sobre posible reclamo de su territorio.	Ante la amenaza de los reclamos de CR por los territorios de ultramar que Nicaragua está negociando, Ortega expone la necesidad de resolver los conflictos ante la CIJ, a la vez que reclama el territorio guanacasteco como estrategia para intimidar al gobierno costarricense.
CIJ	Se presenta como organismo competente en el conflicto.	Llevar desarrollo económico a su país, a costas de explotar territorio costarricense.	Ortega hace mención de llevar litigio a la corte, posterior de ganar territorios, por fallo del mismo organismo.

Fuente: Elaboración propia con datos de Lázarez (2013).



**Tabla 2.4**

*Grupos de conceptos equivalentes por categoría y la idea que sostienen en conjunto.*

Categoría	Grupo de conceptos equivalentes	Contextos temáticos donde son utilizados
A	Limari-Esmari-Terri-Fron-Sobe	Costa Rica señala la violación de su soberanía, sus límites y espacios marítimos, así como de sus fronteras, por parte de Nicaragua.
B	Dispu-Recla-Lit-Inva-Dañ	Señala la actual disputa con Nicaragua, los reclamos de Guanacaste, así como la invasión y los daños que causa el mismo país en la línea fronteriza.
C	Funava-Petro-Comp-Exp-pan	Se exponen los intereses de Nicaragua de aumentar su poder y supervivencia, mediante el fortalecimiento de Fuerza Naval, los deseos de explotación petrolera y su política expansionista.
D	-----	-----

Fuente: Elaboración propia con datos de Lázarez (2013).

**Tabla 2.5**

*Frases que sostienen una idea implícita que legitima las categorías*

Frases	Variable	Categoría
“Eso le permitiría a Nicaragua recuperar un inmenso territorio, si la sentencia favoreciera a Nicaragua” (Ortega)	Interés	D
	Territorio	A
	Desarrollo y crecimiento	C
“Esa provincia fue cedida a Costa Rica cuando el país estaba enfrentando al expansionismo yanqui, entonces pienso que eventualmente también podemos recurrir a la Corte” (Ortega)	Interés	D
	Territorio	A
	Expansionismo	C
	Desarrollo y crecimiento	C

Fuente: Elaboración propia con datos de Lázarez (2013).



### Documento 3: “Costa Rica alertará a la ONU sobre expansionismo de Nicaragua”<sup>3</sup>

**Tabla 3.1**

*Frecuencia con que aparecen los actores*

Actores	Frecuencia simple observada
Laura Chinchilla	3
Enrique Castillo	3
Daniel Ortega	1
Ban Ki-Moon (Secretario ONU)	1
Juan Manuel Santos (Presidente Colombia)	1
Ricardo Martinelli (Presidente Panamá)	1
CIJ	1

Fuente: Elaboración propia según datos de Mata (2013).

3 Mata, E. (11 de septiembre del 2013). Costa Rica expondrá en la ONU sobre expansionismo nicaragüense. La Nación. Recuperado de: [http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-expansionismo-Nicaragua-ONU\\_0\\_1365463493.html](http://www.nacion.com/nacional/politica/Costa-Rica-expansionismo-Nicaragua-ONU_0_1365463493.html)



**Tabla 3.2**

*Frecuencia con que aparecen palabras claves y frecuencia con que se legitiman las categorías del neorrealismo de acuerdo con la idea que sostiene cada palabra.*

Variable	Código	Frecuencia observada	Categorías			
			A	B	C	D
Expansionista	Expan	2			I-I	
Protesta	Prot	2		I-I		
Queja	Quej	2		I-I		
Intereses	Inte	1				I
Reclamo	Recla	1		I		
Tensiones	Ten	1		I		
Armamento	Arma	1			I	
Ejército	Ejer	1			I	
Territorio	Terri	1	I			
Diplomacia	Diplo	1				I
Litigio	Lit	1		I		
Invasión	Inva	1		I		
Total		<b>15</b>	<b>1</b>	<b>8</b>	<b>4</b>	<b>2</b>

Fuente: Elaboración propia según datos de Mata (2013).

**Categorías:**

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses.

**Tabla 3.3***Intenciones de los actores*

Actores receptores de acción	Acción	Objeto de la acción	Síntesis
Laura Chinchilla (actor)	Llevará protesta de expansionismo nicaragüense ante la ONU.	Alertar a la región americana sobre los desequilibrios ocasionados por Nicaragua.	Legitimar posición costarricense en el conflicto y desvirtuar imagen nicaragüense, internacionalmente.
Enrique Castillo (actor)	Señala que las acciones de Nicaragua generan inestabilidad en la región (compra de armamento y reclamo de territorio).	Indicar las malas intenciones de Nicaragua, y los peligros que esta representa a la paz de la región.	Desvirtuar gobierno de Nicaragua regionalmente, con el fin de encontrar apoyo sobre posición de CR en la región (legitimar)
Daniel Ortega (receptor)	Señalado de ser el responsable de los desequilibrios indicados.	Deslegitimar las acciones de Ortega en los conflictos existentes con CR.	Generar apatía contra el mandatario en la opinión pública.
Ban Ki-Moon (Secretario ONU) (receptor)	Receptor de la protesta.	Llevar el caso ante una autoridad competente internacionalmente.	Obtener apoyo por parte de los Estados Miembros de la ONU.
Juan Manuel Santos (Presidente Colombia) (actor)	Apoya protesta de Chinchilla ante la ONU.	Evitar posibles desequilibrios regionales, que afecten intereses de su país.	Detecta intereses en peligro, por expansionismo nicaragüense, por eso da su apoyo a Costa Rica.
Ricardo Martinnelli (Presidente Panamá) (Actor)	Apoya protesta de Chinchilla ante la ONU.	Evitar posibles desequilibrios regionales, que afecten intereses de su país.	Detecta intereses en peligro, por expansionismo nicaragüense, por eso da su apoyo a Costa Rica.

Fuente: Elaboración propia según datos de Mata (2013).



**Tabla 3.4**

*Grupos de conceptos equivalentes por categoría y la idea que sostienen en conjunto.*

Categoría	Grupo de conceptos equivalentes	Contextos temáticos donde son utilizados
A	Terri	Costa Rica ve en peligro la jurisdicción sobre su propio territorio.
B	Prot-Quej-Recla-Lit-Inva	CR lleva su protesta a la ONU, ante el litigio con Nicaragua y señala invasión.
C	Expan-Arma-Ejer	Nicaragua busca expandirse, por eso fortalece su armamento y ejército.
D	Inte-Diplo	CR busca defender sus intereses territoriales, por la vía diplomática.

Fuente: Elaboración propia según datos de Mata (2013).

**Tabla 3.5**

*Frases que sostienen una idea implícita que legitima las categorías*

Frases	Variable	Categoría
“Nicaragua se está armando, lo ha dicho públicamente; sabemos que tiene un arsenal de misiles, de manera que esto es algo que altera el balance de la región”.	Acusación	A
	Armamento militar	C
	Defensa	A
	Estrategia	A

Fuente: Elaboración propia según datos de Mata (2013).



## Documento 4: “Nicaragua pide a la CIJ aplicar medidas cautelares en frontera con Costa Rica”<sup>4</sup>

**Tabla 4.1**

*Frecuencia con que aparecen los actores*

Actor	Frecuencia simple observada
Carlos Argüello (Representante Nicaragua ante CIJ)	4
CIJ	4

Fuente: Elaboración propia con base en datos de La Nación (17 de octubre del 2013).

**Tabla 4.2**

*Frecuencia con que aparecen palabras claves y frecuencia con que se legitiman las categorías del neorrealismo de acuerdo con la idea que sostiene cada palabra.*

Variable	Código	Frecuencia observada	Categorías			
			A	B	C	D
Medidas cautelares	Mecau	5		I-I-I-I-I		
Daños	Dañ	3		I-I-I		
Fronterizo	Fronte	2	I-I			
Acusa	Acu	2		I-I		
Disputa	Dis	1		I		
Invasión	Inva	1		I		
Reclama	Recla	1		I		
Denuncia	Denun	2		I-I		
Demanda	Deman	1		I		
<b>Total</b>		<b>18</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Fuente: Elaboración propia con base en datos de La Nación (17 de octubre del 2013).

<sup>4</sup> La Nación. (17 de octubre del 2013). Nicaragua pide a CIJ aplicar medidas cautelares en frontera con Costa Rica. Costa Rica. Recuperado de: <http://www.lanacion.com.co/index.php/internacional/item/224181-nicaragua-pide-a-la-cij-aplicar-medidas-cautelares-en-frontera-con-costa-rica>



**Categorías:**

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses.

**Tabla 4.3**

*Intenciones de los actores*

Actores	Acción	Objeto de la acción	Síntesis
Carlos Argüello (Representante de Nicaragua ante CIJ) (Actor)	Pide medidas cautelares contra CR ante la CIJ, por los daños ocasionados por construcción de carretera fronteriza.	Responsabilizar a CR de daños fronterizos y deslegitimar su imagen internacionalmente.	Encontrar apoyo internacional de altas autoridades como la CIJ, para legitimar su posición y deslegitimar acciones costarricenses.
CIJ(Actor y receptor)	Dicta medidas cautelares en el 2011, para que ambos países se retiren de isla Portillos. 2013: Recibe denuncia de Nicaragua, por daños ambientales causados por CR	Responsabiliza a ambos países de las diferencias y los litigios fronterizos existentes. Nicaragua busca una respuesta favorable a sus intereses, y espera medidas cautelares para CR	Investiga y analiza caso, y dicta medidas que busquen pacificar el conflicto. CIJ se expone como el organismo competente para resolver este tipo de conflictos, para Nicaragua.

Fuente: Elaboración propia con base en datos de La Nación (17 de octubre del 2013).



**Tabla 4.4**

*Grupos de conceptos equivalentes por categoría y la idea que sostienen en conjunto.*

Categoría	Grupo de conceptos equivalentes	Contextos temáticos donde son utilizados
A	Front	Nicaragua expone daños causados por CR a la frontera.
B	Mecau-Dañ-Acu-Dip-Inva-Denun-Recla-Deman.	Se denuncia a CR ante CIJ, reclamando daños ambientales e invasión, pide medidas cautelares.
C	(ausencia de conceptos)	-----
D	(ausencia de conceptos)	-----

Fuente: Elaboración propia con base en datos de La Nación (17 de octubre del 2013).

**Tabla 4.5**

*Frases que sostienen una idea implícita que legitima las categorías*

Frases	Variable	Categoría
“El gobierno de San José acusa a Nicaragua de no respetar esa orden de CIJ”	Conflicto-acusación-irrespeto.	B

Fuente: Elaboración propia con base en datos de La Nación (17 de octubre del 2013).



---

## Documento 5: “Costa Rica podría reafirmar fuerzas armadas, afirman sandinistas”<sup>5</sup>

### Tabla 5.1

*Frecuencia con que aparecen los actores*

Actores	Frecuencia simple observada
Jacinto Suárez ( Secretario de RI en Nicaragua)	3
Enrique Castillo	2
Laura Chichilla	2
CIJ	4

Fuente: Elaboración propia con base en datos tomados de La Nación (24 de septiembre del 2013).

---

5 La Nación. (24 de septiembre del 2013). Costa Rica podría restablecer fuerzas armadas, afirma sandinista. Recuperado de: [http://www.nacion.com/mundo/centroamerica/Nicaragua-Daniel\\_Ortega-conflicto\\_fronterizo-Costa\\_Rica\\_0\\_1368063404.html](http://www.nacion.com/mundo/centroamerica/Nicaragua-Daniel_Ortega-conflicto_fronterizo-Costa_Rica_0_1368063404.html)

**Tabla 5.2**

*Frecuencia con que aparecen palabras claves y frecuencia con que se legitiman las categorías del neorrealismo de acuerdo con la idea que sostiene cada palabra.*

Variable	Código	Frecuencia observada	Categorías			
			A	B	C	D
Medidas Cautelares	mecau	1		I		
Daños	Dañ	1		I		
Frontera	Fron	1	I			
Acusaciones	Acu	3		I-I-I		
Defensa	Def	1	I			
Invasión	Inva	1		I		
Reclaman	Recla	1		I		
Denuncia	Denun	1		I		
Demanda	Deman	2		I-I		
Expansionismo	Expan	1			I	
Irrespeto	Irre	1		I		
Integridad territorial	Interri	1	I			
Armarse	arma	1			I	
Protesta	Prot	1		I		
Fuerzas Armadas	Fuarma	2			I-I	
Armamentismo	Arma	1			I	
Litigio	Lit	1		I		
Ejército	Ejer	1			I	
Enemigo	Ene	2		I-I		
Agresión	Agre	2		I-I		
Derecho Internacional	Deinter	3				I-I-I
Engañar	Eng	1		I		
Militarizar	Mili	2	I-I		I	
Estrategia	Estra	1	I			
Relaciones bilaterales	Rebi	2				I-I
Territorio	Terri	3	I-I-I			
Interés	Inter	1				I
Total		40	9	18	7	6

Fuente: Elaboración propia con base en datos tomados de La Nación (24 de septiembre del 2013).



**Categorías:**

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses.

**Tabla 5.3**

*Intenciones de los actores*

Actores	Acción	Objeto de la acción	Síntesis
Jacinto Suárez (Secretario de RI en Nicaragua) (Actor)	Señala que detrás de las acusaciones de CR existe el interés de este de restablecer las fuerzas armadas. Rechaza agresión hacia CR y considera a Nicaragua partidaria del Derecho Internacional.	Exponer que CR actúa con malas intenciones ante la opinión pública, y que utiliza las acusaciones contra Nicaragua, como estrategia para militarizarse. Exponer imagen pacífica de Nicaragua.	Utiliza el argumento de que CR desea militarizarse para justificar las acusaciones de estos hacia su país, y no realmente porque Nicaragua esté actuando mal ni causando daños o agresiones a CR
Enrique Castillo (Receptor)	Señalado de haberse referido a la militarización de CR por parte de Nicaragua.	Nicaragua busca legitimar su discurso, al desvirtuar a canciller costarricense y su “falta de transparencia en sus declaraciones”.	Nicaragua busca argumentar su retórica, al señalar a Castillo como partidario de militarización costarricense.
Laura Chichilla (Actor)	Acusa a Nicaragua ante la ONU de expansionismo.	Exponer internacionalmente la violación de soberanía de Nicaragua hacia CR y el peligro de esas políticas para la región.	Desvirtúa imagen internacional de Nicaragua, a la vez que busca apoyo externo para su país, mediante el discurso.
CIJ	Tramita en un solo caso denuncias por litigios territoriales desde el 2010.	Se le ha dado competencia y potestad para dar fin al conflicto.	Organismo que para ambos países es competente, para resolver el conflicto.

Fuente: Elaboración propia con base en datos tomados de La Nación (24 de septiembre del 2013).

**Tabla 5.4**

*Grupos de conceptos equivalentes por categoría y la idea que sostienen en conjunto.*

Categoría	Grupo de conceptos equivalentes	Contextos temáticos donde son utilizados
A	Fron-Def- Interri-Estra	La CIJ tramita solo un caso de demanda de CR hacia Nicaragua, por violación de fronteras e integridad territorial. Nicaragua considera que dichas acusaciones son estrategia costarricense.
B	Mecau-Dañ-Acu-Inva-Recla-Denun-Deman-Irre-Prot- Lit- Ene-Agre-Eng-Mili	CR pide medidas cautelares ante Nicaragua por invasión.
C	Expan-Fuarma-Arma-Ejer	CR señala a Nicaragua de expansionista. Los nicaragüenses señalan que es plan de CR para militarizarse.
D	Deinter-Rebi-Inter-Diplo	Nicaragua señala que CR en lugar de mentir con la militarización, debería de utilizar la diplomacia. Además, se expone que el litigio ha desgastado las relaciones bilaterales entre ambos.

Fuente: Elaboración propia con base en datos tomados de La Nación (24 de septiembre del 2013).

**Tabla 5.5**

*Frases que sostienen una idea implícita que legitima las categorías*

Frases	Variable	Categoría
“Chinchilla aseguró que Costa Rica es un “firme creyente” del derecho internacional, una actitud que contrasta con el “irrespeto absoluto” de Nicaragua a las normas más elementales de la conducta y convivencia entre los Estados”.	Acusación	A

Fuente: Elaboración propia con base en datos tomados de La Nación (24 de septiembre del 2013).



## Parte 2: Tablas por total de documentos: análisis general

### 1. Actores en totalidad de documentos

**Tabla 1**

*Frecuencia con que son mencionados los actores en la totalidad de documentos*

Actores	Frecuencia simple
Laura Chinchilla	6
Enrique Castillo	10
Daniel Ortega	8
Ban Ki-Moon	1
CIJ	15
Moisés Hallenslevens	1
Juan Manuel Santos	1
Ricardo Martinelli	1
Carlos Argüello	4
Jacinto Suarez	3
Total	50

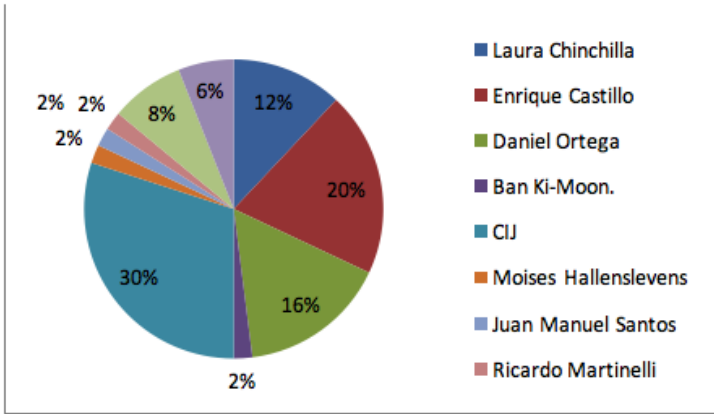
Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

Basado en cuadro 1, de los documentos 1, 2, 3, 4, y 5 de la parte I.



**1.1 Descripción en términos porcentuales**

*Figura 1. Porcentaje de actores del conflicto en la totalidad de artículos.*



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

**2. Intenciones de los actores**

**Tabla 2**

*Posiciones de los actores costarricenses*

Actores	Documentos				
	1	2	3	4	5
<b>Laura Chinchilla</b>	D	D	C	D	C
<b>Enrique Castillo</b>	A	D	A.	D	D

Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente. Basados en Cuadro 3, de documentos 1, 2, 3, 4 y 5.

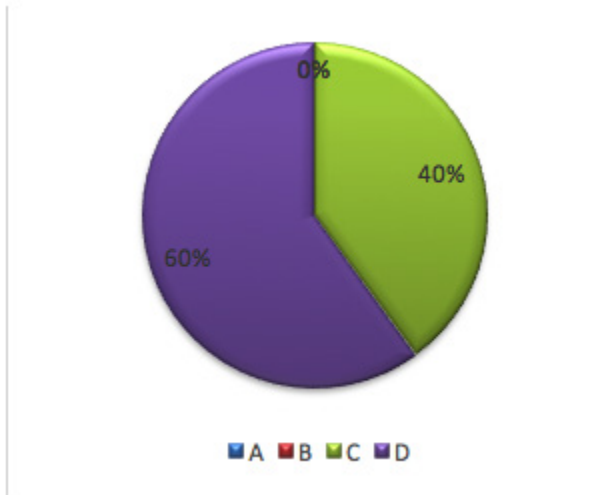


## 2.1 Posiciones

- A. Ataca la posición de la contraparte, sin buscar consenso.
- B. Busca consenso de forma directa con la contraparte.
- C. Acuden a organismos internacionales.
- D. No emiten criterio dentro del documento.

## 2.2 Descripción de la tabla en términos porcentuales

Figura 2. Acciones de Laura Chinchilla



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

## 2.3 Clasificación

- A. Ataca la posición nicaragüense, sin buscar consenso = 0%
- B. Busca consenso de forma directa con la contraparte= 0%
- C. Acuden a organismos internacionales= 40%
- D. No emiten criterio dentro de los documentos= 60%

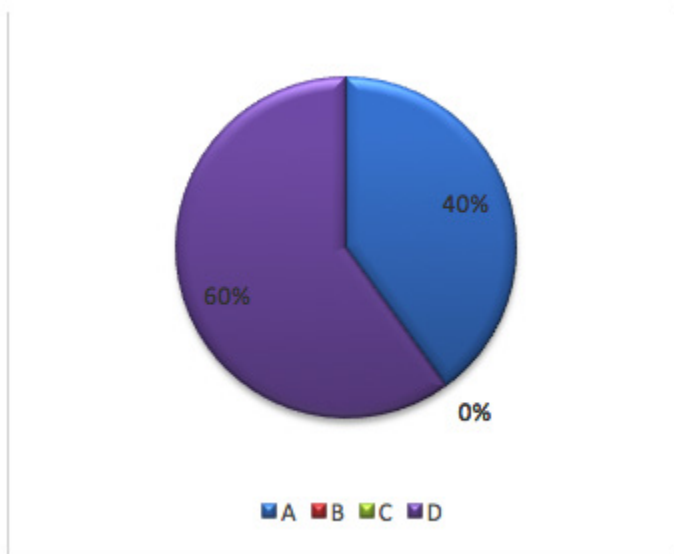




## 2.4 Descripción

- De las veces que se expone el criterio de la mandataria dentro de los documentos (40% de los documentos), el 100% acude a organismos internacionales para hacer frente al conflicto, según los documentos del diario La Nación, aquí analizados.

Figura 3. Acciones de Enrique Castillo en términos porcentuales.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

## 2.5 Clasificación

- A. Ataca la posición del nicaragüense, sin buscar consenso = 40%
- B. Busca consenso de forma directa con la contraparte= 0%
- C. Acuden a organismos internacionales= 0%
- D. No emiten criterio dentro del documento = 60%



## 2.6 Descripción

No se expone el criterio del Canciller, en el 60% de los documentos; no obstante, cuando sí se expone (40% de los documentos) en el 100% de sus declaraciones ataca la posición nicaragüense.

## 3. Actores nicaragüenses

**Tabla 3**

*Posiciones de los actores nicaragüenses*

Actores	Documentos				
	1	2	3	4	5
Daniel Ortega	D	C-A	D	D	D
Moisés Hallenlevens (Vicepresidente)	A	D	D	D	D
Jacinto Suárez (Secretario RI)	D	D	D	D	A
Carlos Argüello (Representante ante CIJ)	D	D	D	C	D

Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

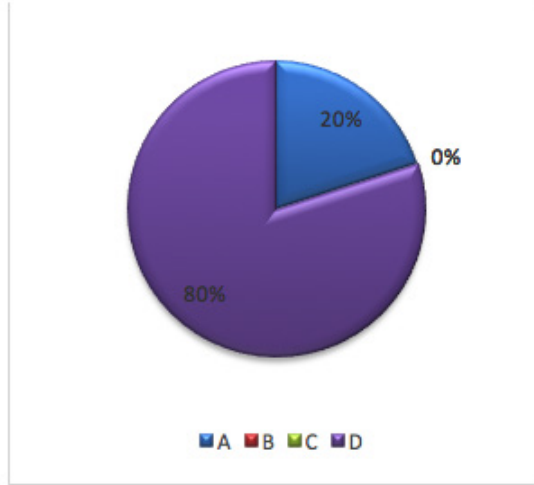
### 3.1 Posiciones:

- A. Ataca la posición de la contraparte, sin buscar consenso.
- B. Busca consenso de forma directa con la contraparte.
- C. Acuden a organismos internacionales.
- D. No emiten criterio dentro del documento.



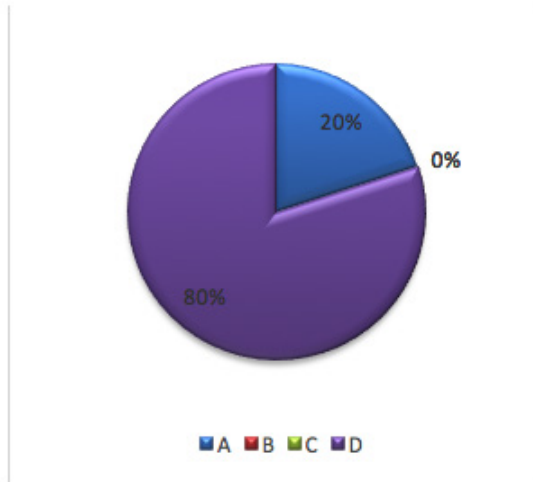
### 3.2 Descripción en términos porcentuales

Figura 4. Acciones de Daniel Ortega.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

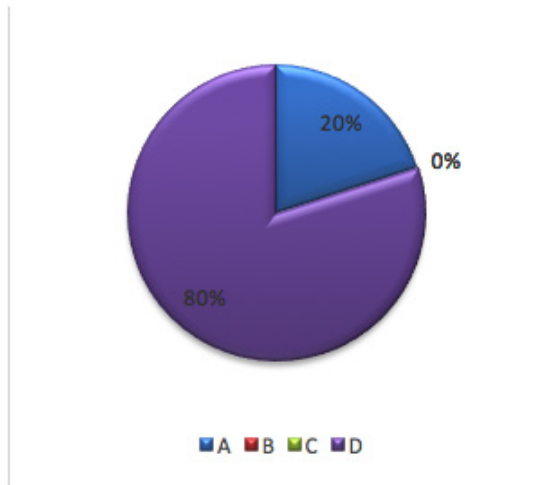
Figura 5. Acciones del Vicepresidente.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

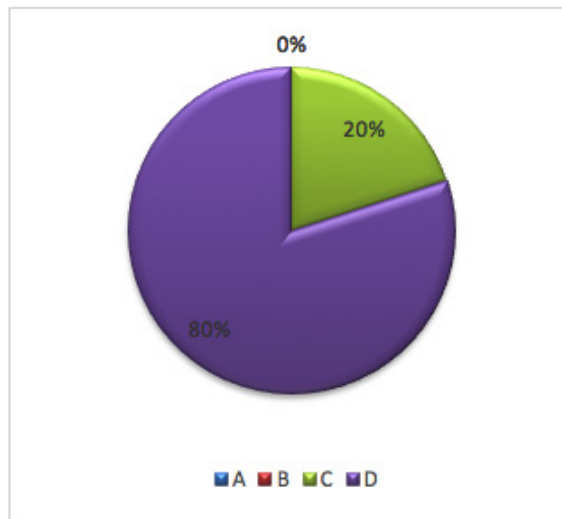


Figura 6. Acciones del jefe de Relaciones Internacionales.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

Figura 7. Acciones del representante ante la CIJ.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.



**3.3 Descripción de gráficas:** El 75% de los actores nicaragüenses no emite criterios sobre el conflicto un 80% de las veces, y el 100% de las veces que se refieren al conflicto, ataca la posición costarricense.

Mientras el 25% de actores, igualmente el 80% de las veces no emite criterio, pero en el 100% que se refiere al conflicto, menciona que acudirá a organismos internacionales.

#### 4. Categorías del neorrealismo que se legitima en la totalidad de documentos

**Tabla 4**

*Frecuencia en que las categorías se legitiman de acuerdo con el número de palabras que la sostienen.*

Categorías	Documentos				Total
	1	2	3	4	
<b>A</b>	9	9	1	2	<b>21</b>
<b>B</b>	5	6	8	16	<b>37</b>
<b>C</b>	4	4	4	0	<b>12</b>
<b>D</b>	1	0	2	0	<b>3</b>

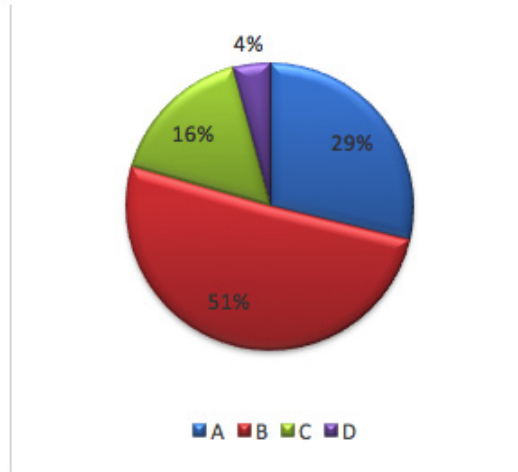
Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario La Nación, citados anteriormente.

Basados en cuadro 2, de documentos 1, 2, 3, 4 y 5.



#### 4.1 Descripción porcentual

Figura 8. Frecuencia con que se legitima una categoría en la totalidad de documentos en porcentaje.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario la Nación, citados anteriormente.

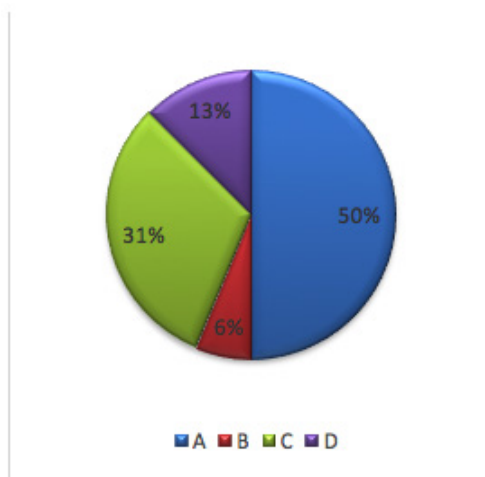
#### 4.1 Descripción de la gráfica

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios: 29%.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva: 51%.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia: 16%.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses: 4%.



## 5. Categorías del neorrealismo y frases implícitas

Figura 8. Frecuencia en que las categorías del Neorrealismo se legitiman de acuerdo con las frases implícitas detectadas en los documentos.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario la Nación, citados anteriormente. Basados en cuadro 4, de documentos 1, 2, 3, 4 y 5.

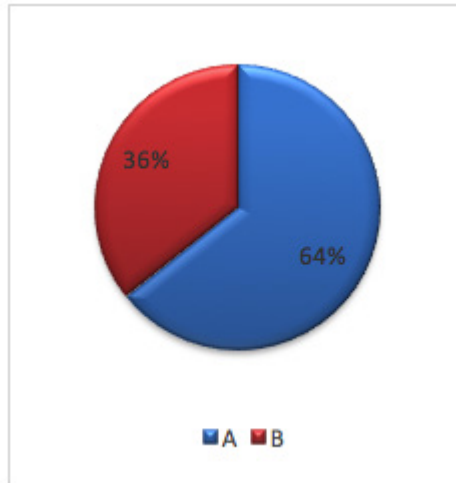
### 5.1 Descripción de la gráfica

- A. Los Estados son los actores centrales, son racionales, autónomos y unitarios: 50%.
- B. La naturaleza de su vida política internacional es conflictiva: 6%.
- C. La motivación es el poder, la seguridad y la supervivencia: 31%.
- D. Las alianzas existen para que cada Estado alcance sus propios intereses: 13%.



## 6. Conceptos de cada categoría y el contexto temático

Figura 10. Frecuencia de contextos temáticos, según conceptos equivalentes de cada categoría



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario la Nación, citados anteriormente.

Basados en cuadro 5, de documentos 1, 2, 3, 4 y 5.

### 6.1 Contextos

A. Atacan contraparte sin buscar consenso.

B. Buscan acudir a un organismo Internacional.

### 6.2 Descripción de la gráfica

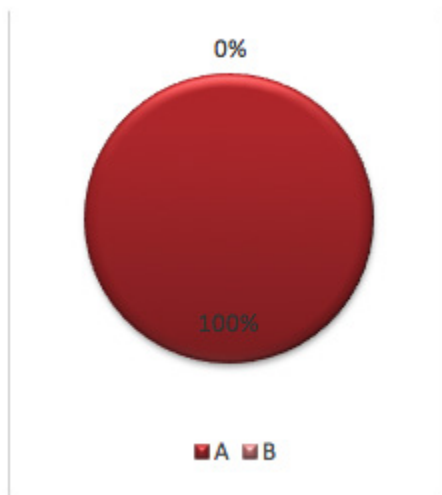
En los documentos analizados, aproximadamente un 64% de las veces se ataca a la contraparte (Nicaragua) sin que se quiera buscar algún tipo de consenso. Por su parte, un 36% de las veces Costa Rica presume de acudir a organismos internacionales para hacer frente al conflicto.





## 7. Legitimidad de la competencia de la corte internacional de justicia

Figura 11. Competencia de la corte.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario la Nación, citados anteriormente.

### Descripción de la gráfica:

- A. Competencia de la CIJ.
- B. Incompetencia de la CIJ.

Se reconoce en un 100% de las veces en que la Corte es mencionada en los documentos, donde tiene competencia en el conflicto territorial Costa Rica-Nicaragua.

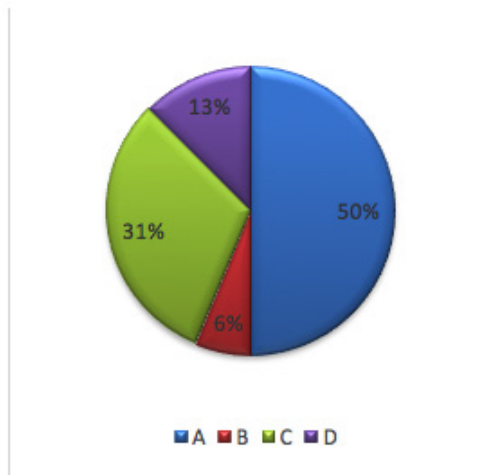


## 8. Intenciones nicaragüenses detectadas en el conflicto, en la totalidad de documentos

### 8.1 Categorías de intenciones

- A. Nicaragua cuenta con plan expansionista, incluye: reclamo de Guanacaste, apoderamiento de territorios de ultramar, motivación de desarrollo económico: 50%.
- B. Los documentos exponen que Nicaragua desvirtúa la imagen de Gobierno costarricense, al expresarse del mal asesoramiento de este: 16%.
- C. Se expone la naturaleza conflictiva de Ortega: 17%.
- D. Ortega es un desinformante: controla medios de comunicación de su país.
- E. Ortega como amenaza para la región, pues representa un desequilibrio de esta: 17%.

Figura 12. Intenciones nicaragüenses.



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario la Nación, citados anteriormente.

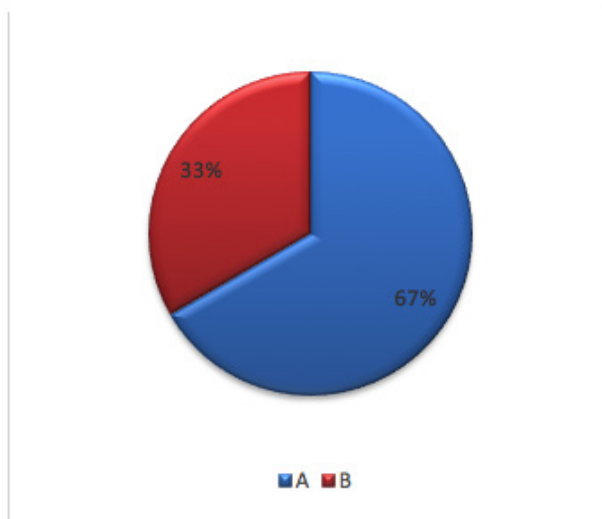


## 9. Intenciones de la política expansionista nicaragüense

### 9.1 Descripción de gráfica

- A. Crecimiento territorial: Territorio de Guanacaste, zonas marítimas: 67%
- B. Crecimiento económico: Explotación de áreas de ultramar: 33%

Figura 13. Intereses presentes en política expansionista



Fuente: Elaboración propia a partir de la información de los cinco artículos del diario la Nación, citados anteriormente.

Basado en cuadro 3, documentos 1, 2, 3, 4 y 5 de la parte I.



# Joaquín García Monge: escritor, editor, pensador y humanista

---

Joaquín García Monge: writer, editor, thinker and humanist

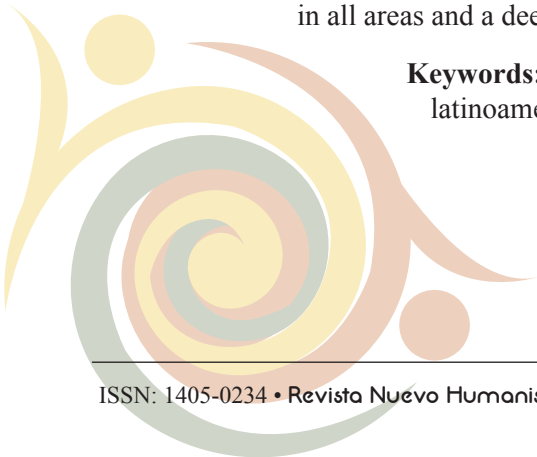
*Jaime Mora Arias*  
Universidad Nacional, Sede Central  
Heredia, Costa Rica  
[jaime.mora.arias@una.cr](mailto:jaime.mora.arias@una.cr)

**Resumen:** El presente artículo tiene la finalidad de destacar la personalidad de Joaquín García Monge como escritor, editor, pensador y humanista. En este sentido, hace referencia a la importancia que tuvo su aporte para nuestro país en dichos campos. Se presenta a García Monge en su obra literaria, editorialista, función pública y su vida en general, en la que destaca una clara preocupación por la construcción de una América unida, un mejoramiento de la educación pública en todos sus ámbitos y una honda preocupación por las clases más pobres y humildes.

**Palabras clave:** Humanismo, Repertorio Americano, editor, latinoamericanista, literatura, eje temático, cultura.

**Abstract:** This article aims to highlight the personality of Joaquín García Monge as a writer, editor, thinker and humanist. In this sense refers to the importance for our country had its contribution in these fields. It comes García Monge in his writing, columnist, public service and life in general, which highlights a clear concern for the construction of a united America, an improvement of public education in all areas and a deep concern for poor and lower classes.

**Keywords:** Humanism, American Repertoire, editor, latinoamericanist, literature, thematic axis, culture.





Costa Rica, a pesar de ser un país de poca extensión territorial y escasa población, ha tenido una actividad intelectual activa y consecuente con su herencia espiritual y cultural, por lo cual resulta hacer un aporte a la difusión, a la valoración y al reconocimiento de tales valores.

Joaquín García Monge nació en Desamparados, el 20 de enero de 1881, ciudad que para entonces era casi una aldea. En su ciudad natal realiza su enseñanza primaria y la secundaria, en el internado del Liceo Costa Rica. En 1901 viaja a Chile con una beca para realizar estudios superiores. En 1916 fue nombrado profesor de la Escuela Normal de Costa Rica y un año después, su director. En 1919, durante el gobierno provisorio de Francisco Aguilar Barquero, fue nombrado Secretario de Instrucción Pública, función que hoy corresponde al Ministro de Educación Pública. En 1920 se le nombra Director de la Biblioteca Nacional, puesto que desempeñó hasta 1936. Unas semanas antes de su deceso, acontecido el 31 de octubre de 1958, fue declarado Benemérito de la Patria.

En el entorno de los años de su vida se dieron acontecimientos muy significativos, tanto en el país como fuera de sus fronteras. García Monge vivió su niñez y los primeros años de su juventud a fines del siglo XIX y el resto de su vida a principios y mediados del XX. Para esta época, en Europa se dio el fortalecimiento del totalitarismo del Estado y la consolidación del pensamiento marxista. Por otra parte, capitalistas y trabajadores libraban un fuerte enfrentamiento. Fue una época en la que el capitalismo europeo había venido a menos y Estados Unidos emergió como una indiscutida potencia militar y económica. Paralelamente, Rusia hace abandono de la primera guerra mundial para enfrentar su propia revolución interna, que culmina con la derrota del zarismo y el advenimiento del bolchevismo. Había nacido la Unión Soviética, el gran imperio del mundo comunista.

La labor editorialista de García Monge está principalmente referenciada por su revista *Repertorio Americano*. Su inicio está vinculado a la fundación de otra revista que llevó el mismo nombre y que fue publicada en 1826 en Londres, Inglaterra, por Andrés Bello, escritor venezolano radicado en Chile. *Repertorio Americano* circula a partir del 15 de setiembre de 1919 hasta mayo de 1959.

Como lo menciona Carvajal (2007):

La revista *Repertorio Americano* salió a la luz un 15 de setiembre de 1919, en la ciudad de San José, Costa Rica y dejó de circular en 1959. Fue publicada y editada por Joaquín García Monge. Este medio de comunicación surgió en un contexto histórico muy particular, en virtud de que el Estado liberal costarricense forjado en la segunda mitad del Siglo XIX por la oligarquía agro exportadora



experimentaba una situación crítica. Sus antecedentes inmediatos se relacionan con la caída del gobierno del Lic. Alfredo González Flores (1914-1917) y con los años del gobierno de Federico Tinoco Granados (1917-1919). Sumado a esto, debe mencionarse la Primera Guerra Mundial y la crisis de mil novecientos veintinueve que evidenciaron la fragilidad del modelo agro exportador. (párr. 20)

Todo este contexto está relacionado con el hecho de que el siglo XIX fue el momento histórico clave para la construcción de los estados nacionales en el Continente Americano y dieron paso al siglo XX, en que este experimenta movimientos revolucionarios y luchas ant imperialistas que promovieron cambios culturales, en algunos casos y, en otros, consolidaron reformas sociales. Es en esta condición histórica donde aparece el primer número de Repertorio Americano, editado en la ciudad de San José, mediante un trabajo artesanal y laborioso de don Joaquín, quien participó en la organización general de su publicación y distribución. Sin embargo, su circulación se fue ampliando y traspasó no solo las fronteras de nuestro país, sino las del mismo continente americano.

Debe tenerse en cuenta que ya en Costa Rica, a mediados del siglo XIX, la enseñanza superior era regida por la Universidad de Santo Tomás, creada por Decreto del 3 de mayo de 1843, durante el gobierno del Dr. José María Castro Madriz. En los considerandos de este Decreto está muy clara la intención de los hombres que fundaron la Universidad, donde se habla de la importancia que tiene la instrucción pública en la construcción de la cultura nacional. Sin embargo, posteriormente, la Universidad fue clausurada en 1888 por recomendación de don Mauro Fernández, a la sazón Secretario de Instrucción Pública de la época.

Luego del Decreto que cerró la Universidad, esta vuelve a abrir sus puertas cincuenta y dos años después, con la creación de la Universidad de Costa Rica en 1941, durante la administración del Dr. Rafael Ángel Calderón Guardia.

Repertorio Americano circuló por más de cinco décadas sin que existiera una casa de educación superior en nuestro país, por lo que esta Revista, en consideración de muchos, se convirtió en un punto de encuentro para la reflexión cultural. Al respecto señala Carvajal (2007):

Con Repertorio Americano, los costarricenses contaron con un punto de encuentro, un espacio para que todas las personas externaran ideas, inquietudes, denuncias y esperanzas. Por su medio García Monge logró establecer una dinámica de interacción y construcción de una comunidad ideal, supranacional, política, con una base hispanoamericana que escribía y a la cual se dirigía la revista. Por eso, la revista ofrecía una amplia gama de cultura universal, en donde las relaciones



entre España y América se destacaron, como se puede apreciar en las diversas reflexiones críticas de pensadores españoles y americanos que sustentan el pensamiento continental y que se publicaron en el Repertorio... En sus páginas los intelectuales hispanoamericanos formulaban sus ideas y se pronunciaban sobre problemas literarios, estéticos, docentes, filosóficos, ideológicos, sociales, políticos, científicos y cotidianos. (párr. 32)

Repertorio Americano (1919-1959) no tiene parangón en la historia de las publicaciones objetivas, realistas y desinteresadas de América Latina ni más allá de sus fronteras. No se podría disertar sobre literatura costarricense y latinoamericana sin consultar sus páginas. En estas encontramos presentación de autores, crítica literaria, censura de regímenes totalitarios de la época, examen de instituciones y centros educativos, entre otros; todo esto se encuentra ahí, expuesto y analizado con objetividad, honradez y valentía, virtudes todas que mucho honraron a su director. Así, con ese estilo, con esa forma, Repertorio Americano, entre otras características más, se convirtió durante sus cuarenta años ininterrumpidos de edición en una tribuna en la que se denunciaron y combatieron las dictaduras de la época: Leónidas Trujillo en República Dominicana, Anastasio Somoza en Nicaragua, Fulgencio Batista en Cuba, entre otros. Esta valiente censura de gobiernos autoritarios le valió serios obstáculos para la libre y oportuna circulación de su Revista en esos países por las obvias represalias que se tomaron en su contra, pero ni aun así cejó en su posición firme y constante. En referencia a don Joaquín y a su Revista, el crítico literario Abreu (1950) manifiesta en *Escritores costarricenses* que:

El Repertorio Americano nunca fue casa de dos puertas - difícil de guardar. Tiene una sola, ancha, por donde entra el buen aire de la buena intención. Su tejado es de vidrio. En su taller más en lo ajeno que en lo propio, trabaja un hombre culto y veraz. Dos virtudes difíciles de encontrar en un solo individuo. (pp. 13-14)

Para don Joaquín significó un arduo trabajo la selección de la gran cantidad de material que diariamente recibía de diferentes procedencias de América y España, aunado esto a la carencia de financiamiento de la Revista, que lo obligó a ocuparse casi por completo de su elaboración, en un principio, casi artesanal, hasta su envío a los distintos destinatarios, pasando por otros menesteres intermedios como las estrategias de manejo de los centros de circulación que, como afirma Oliva: "... buscó tener una cobertura continental y llegar al viejo continente..." (2009, p. 6).

Todo esto representó un trabajo tesonero, si se tiene en cuenta que don Joaquín no contó con asistentes que lo ayudaran en tan grande empresa. Solamente con





una voluntad férrea y con un optimismo y fe en el porvenir probado a fuego, pudo sacar adelante tan grandioso empeño. Por ello, se entiende que don Joaquín durante los 40 años de la edición de su Revista no tuviera el tiempo suficiente para dedicarlo a la literatura. Debe tomarse en consideración que, además de Repertorio Americano, forma parte de su labor editorialista, la publicación de las revistas Ariel y El Convivio, las cuales dan inicio en 1906.

Su producción literaria, como él mismo lo dijo, fue escasa y la inició a una corta edad. En 1900 y con apenas 19 años de edad, publica sus novelas El Moto e Hijas del Campo. Dos años más tarde, en 1902, su tercera novela: Abnegación. En 1906 y 1907 publica una serie de extensos relatos, entre los cuales destaca Cuyeos y majafierros. Culmina su producción literaria en 1917, con la publicación de los cuentos y cuadros realistas: las miniaturas de La mala sombra y otros sucesos.

Aunque hay quienes consideran que su productividad literaria fue escasa, se dice que si a sus novelas y cuadros de costumbres se agregan otras publicaciones como cartas, críticas, artículos y comentarios de diversa índole, su creación literaria se engrandece en mucho.

Por otra parte, aun cuando su producción literaria termina prácticamente en 1917, el instinto y espíritu literarios se mantenían aún vivos en él. Tales condiciones en personas de la sensibilidad y el espíritu de don Joaquín, dadas las circunstancias especiales y particulares que tuvo que enfrentar, podrían moderarse, ocultarse o refrenarse, más nunca extinguirse.

Al respecto, afirma Fernando Herrera Villalobos, quien de manera esmerada se ha ocupado de estudiar su vida y obra, que don Joaquín, cinco días antes de su muerte, confesó a su coterráneo Francisco María Núñez, lo siguiente:

No quisiera morirme sin terminar, por lo menos, dos novelas: Barrio Keith, tal como se comenzó esa urbanización; como la vi; y Un Viaje en Tranvía o en camioneta para describir una lechería de Coronado. Tengo en la cabeza el plan, pero necesitaría concentrarme un poco, pasar unos días en Coronado para recordar mejor el paisaje... Herrera (1999, p.5)

¿Por qué razón su creación literaria casi desaparece, puede afirmarse, a partir de 1917? Fácil es inferirlo, pues recuérdese que a partir de septiembre de 1919 aparece el primer número de Repertorio Americano que habría de mantenerse en vigencia ininterrumpidamente por un largo período de 40 años, hasta mayo de 1959 cuando alcanzó el número 1185.



El pensamiento de don Joaquín fue abierto al mundo de su época. Siempre se mantuvo informado y vigilante de los acontecimientos mundiales más destacados de su tiempo; sin embargo, más alerta aún lo estuvo de lo que sucedía internamente en su patria y de los peligros que en el horizonte del porvenir se avistaban. Sobre este particular, merece una mención muy especial el discurso que pronunciara la mañana del 15 de septiembre de 1921, frente al Monumento Nacional y ante altos funcionarios del Gobierno y estudiantes del Liceo de Costa Rica y del Colegio Señoritas, con motivo de la conmemoración del Centenario de la Independencia Nacional. Entre otras palabras más, dijo don Joaquín:

Lo erigieron los mayores para advertirnos que la libertad hay que conquistarla y reconquistarla continuamente, que sólo se pierden los pueblos que se cansan de ser libres: porque si importa saber cómo fuimos libres, importa más saber cómo conservarnos libres, cómo mantener en asta firme la enseña de los libertadores: el problema que ellos resolvieron en el 56, sigue siendo nuestro problema. Para advertirnos que no basta haber heredado de nuestros abuelos la tierra que fue de ellos, sino conservar y cuidar la que será de nuestros hijos: porque los viejos supieron que uno de los ineludibles deberes del hombre y del ciudadano es la conservación, a todo trance, del suelo nativo; sin él no hay libertad económica y sin ésta (*sic*) no hay soberanía posible. La tierra libre es la que sustenta al hombre libre. Los pueblos que venden sus tierras porque ya no quieren, no pueden o no saben cultivarlas con estudio y cariño, de propietarios se toman inquilinos. (García 1921, pp. 29-30)

El contenido, la profundidad y el alcance de este famoso discurso solo pueden entenderse si se tiene claro que don Joaquín poseía una sutil visión y un claro conocimiento de la idiosincrasia del costarricense. Solo un visionario como él pudo presentir y, por ello advertir, que en un futuro no muy lejano, gobernantes de turno de este país, habrían puesto en riesgo la soberanía nacional, haciendo concesiones y sellando tratados internacionales que iban a comprometer seriamente los más preciados intereses de este país.

Al respecto, manifiestan Mora, Monge, Rubio, Ordóñez y Cordero (2004) en *Grandes maestros costarricenses*:

Acorde con este sentimiento y con este amor al suelo que lo vio nacer, se pueden leer frases lapidarias de indignación por la manera como el suelo patrio era vendido, expresiones como las siguientes: “si es sumamente grave que aventureros extraños se atrevan a comprar la patria, es mucho más grave, e ignominioso, que hijos del país de bruces se la vendan. (p. 53)



Es lógico concluir que por pensar de esa manera, don Joaquín incursionara en la política y creyera que siendo parte de un gobierno podría oponerse a quienes ayer y hoy también, irresponsablemente, han cedido parte de este país a los grandes intereses extranjeros. No tuvo éxito porque este es un ámbito que está acaparado, salvo algunas excepciones, por aquellos que siempre buscan su propia y particular conveniencia. Don Joaquín no era de esa estirpe, él estaba hecho de otra madera.

Por otra parte, no está demás afirmar que don Joaquín fue calumniado, hasta se le responsabiliza de haber introducido el comunismo en el Magisterio Nacional. A tal grado llegó la mezquindad hacia él, que unas semanas antes de su deceso, acontecido el 31 de octubre de 1959, cuando se discutió su benemeritazgo, este no se aprobó por unanimidad como se estilaba en estos casos, pues hubo quien se opuso a tal distinción.

Sin embargo, don Joaquín no tenía espacio en la política, acertadamente él así lo entendió y así lo confirma la carta que le envió al Lic. Alberto Echandi Montero, candidato del Partido Agrícola, con motivo de las elecciones para el período constitucional 1924-1928, al decirle lo siguiente:

Pienso y vuelvo a pensar en el asunto y por todos los caminos llego a la misma conclusión: no podré acompañar a D. Alberto. Ni mi temperamento, ni mis ocupaciones editoriales me lo permiten. Por otra parte, mi más sentido anhelo es alejarme de la política, vivir a oscuras, entre mis libros y papeles, que son mi gusto... García (1983, p. 15)

A pesar de lo anterior, posteriormente aceptó una candidatura a la diputación que le fue ofrecida, lo que podría calificarse como una contradicción de su parte. Cabría pensar que la aceptación de tal nominación fue motivada en la posibilidad de servir a la patria desde una curul del Congreso Nacional.

Joaquín García Monge fue un latinoamericanista nato, a toda prueba. Consecuente con el pensamiento de Simón Bolívar, concibió a América Latina como un solo país. Por eso en *Repertorio Americano* dio cabida a toda publicación que tuviera relación con la literatura, el arte, la política y el sentir en general de los pensadores del continente. Prueba de ello, fue su preocupación por los sucesos acontecidos en México, en 1938, con motivo de la revolución interna que para entonces consumía a ese país. Para él, la situación crítica que padecía México era un problema no solo de ese país sino de todos los países latinoamericanos. Decía don Joaquín, citado por Mora [et al.] (2004), en *Grandes maestros costarricenses* que: “México es el vigía generoso, inteligente y denodado. Si México se hunde, nos hundimos todos, si se salva; nos salvamos todos” (p. 58). Su pensamiento, noble y sincero, es de quienes son de alma pura, que sienten



el problema de los demás como propio, sin egoísmo, porque los egocentristas piensan solo en su yo, sin interesarse en los demás; son incapaces de mirar más allá de sus particulares conveniencias.

Otra de las virtudes bien delineadas en la personalidad de don Joaquín fue la concordancia en su pensar y su actuar. Siempre fue consecuente en su pensamiento y acción. Al respecto, Arnoldo Mora Rodríguez, citado por Mora et al. (2004) dice que don Joaquín fue:

Uno y el mismo en lo que hacía y decía, en lo que pensaba y profesaba como concepción filosófica y realizada en su vida cotidiana. No hubo en esto cambio sustancial en su vida. Desde que tuvo uso de razón don Joaquín García Monge fue básicamente el mismo; ni el prestigio creciente y su irradiación internacional, ni los puestos que desempeñó o la influencia que ejerció lo hicieron variar de esa actitud que fue siempre la suya (p. 56)

¿Cómo puede explicarse esta faceta tan significativa de su vida y obra? El mismo Arnoldo dice que este comportamiento de don Joaquín responde a la fidelidad que profesaba a su origen de clase y a su identificación con las luchas de su gente, con su cultura, con sus costumbres, con sus instituciones. Agrega : "...con el alma, el corazón y los anhelos de su pueblo" Mora et al. (2004, p. 56). Es en este contexto donde se entiende la naturaleza de su pensamiento, su obra literaria y editorial.

Por revanchismos políticos fue destituido como profesor del Liceo de Costa Rica, como Secretario de Instrucción Pública y como Director de la Biblioteca Nacional, funciones en las que se desempeñó con absoluta probidad y dedicación. Es innegable que mucho perdió la educación costarricense al ser privada del concurso de un ilustre educador y funcionario público de la talla de don Joaquín.

García Monge también fue un humanista, sacrificó en mucho su producción literaria y su bienestar económico para seleccionar y dar espacio en Repertorio Americano a todos los pensadores y literatos de América Latina y aun de España, Francia y de otras procedencias del viejo continente. Es por esto que muy apropiadamente dijo de él Abreu (1950) en Escritores costarricenses: "...En su taller, más en lo ajeno que en lo propio, trabaja un hombre culto y veraz..." (pp.13-14).

A pesar de los sinsabores, que de hecho le ocasionaron su estrechez económica, sus muchos detractores y su frustrada incursión en la política, don Joaquín no se convirtió en un escritor y editor amargado; por el contrario, siempre enfrentó los momentos difíciles con alegría, en consecuente respuesta a una faceta muy



importante y sobresaliente de su vida: fue un esteta, amante de la belleza y proclive a la alegría. Siempre fue valiente para expresar sus sentimientos y sus críticas, pero siempre buscó la forma más apropiada y considerada para hacerlo sin desfigurar ni maquillar lo que él creía ser realidad y sin pretender ignorar el alcance y la profundidad de sus afirmaciones.

En conclusión, Joaquín García Monge fue un hombre de bien, un escritor, un editor, un humanista, un americanista y un costarricense honesto y sincero, a quien lastimosamente no se le ha hecho el justo y merecido reconocimiento que merece a la excelsitud de su grandeza.

¡Honor a quien honor merece!

## Referencias

- Carvajal, L. (2007). *El Repertorio Americano: Puente de comunicación y cultura*. Revista *Estudios*, 20. Recuperado de <http://www.estudiosgenerales.ucr.ac.cr/estudios/no20/papers/iisec5.html>
- Escritores de Costa Rica, Joaquín García Monge, Roberto Brenes Mesen, Carmen Lira*. (1950). México: Unión Panamericana.
- García, J. (Septiembre, 1921) *Ante el Monumento*. *Repertorio Americano*. III, (30) p. 29
- García, J. (1983). *Cartas selectas de Joaquín García Monge*. San José, C.R.: Editorial Costa Rica.
- Herrera, F. (1999). *García Monge plenitud del escritor*. San José, C. R.: EUNED.
- Mora, G., Monge, C., Rubio, C., Ordóñez, J. & Cordero, G. (2004). *Grandes maestros costarricenses*. San José, C.R.: Editorial Costa Rica.
- Oliva, M. (2009) *Conferencia Inaugural Repertorio Americano, 1919-1959: Producción, Circulación y Lectores*. Coloquio Internacional. Heredia, C.R.: Universidad Nacional.



# HUMANISMO Y LETRAS





# Pasión, ruptura y humanismo: la poesía centroamericana contemporánea escrita por mujeres

---

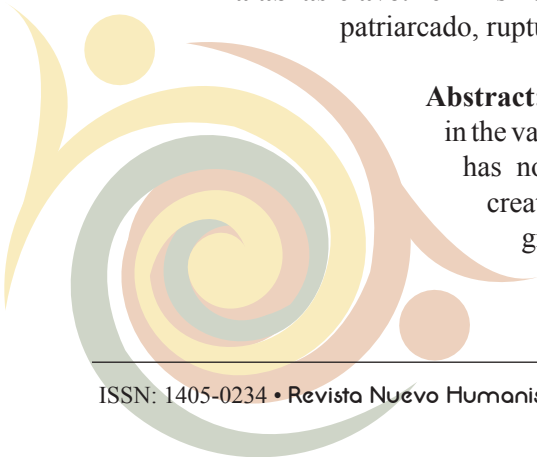
Passion, rupture, and humanism: contemporaneous  
Central American poetry written by women.

*Ericka Calderón Rojas*  
Universidad Nacional, Sede Central  
Heredia, Costa Rica  
[ericka.calderon.rojas@una.cr](mailto:ericka.calderon.rojas@una.cr)

**Resumen:** Históricamente las mujeres han sido subvaloradas en los distintos ámbitos del quehacer humano; la literatura no ha sido la excepción. No obstante, diversas y de gran calidad han sido las creaciones femeninas en este ámbito, tanto a nivel mundial, latinoamericano y centroamericano, especialmente en la época contemporánea. Se evidencia en este artículo la creación femenina centroamericana contemporánea como una ruptura al estatuto patriarcal, tan implantado en las sociedades desde épocas primigenias. Dicha ruptura, contestataria, se realiza a través de la expresión de la corporeidad y la pasión; relacionadas ambas con el concepto del humanismo.

**Palabras clave:** feminismo, literatura, Centroamérica contemporánea, patriarcado, ruptura, humanismo.

**Abstract:** Historically, women have been undervalued in the various fields of human endeavor, and literature has not been an exception. However, women's creations in this area have been diverse and of great quality, globally as well as at the Latin and Central America levels, especially





in contemporary times. This article shows the work of contemporary Central American women as a rupture from the patriarchal statute, so rooted in societies since primeval times. This rupture, a rebellious one, takes place through the expression of corporeality and passion, both related to the concept of humanism.

**Keywords:** feminism, literature, contemporary Central America, patriarchy, rupture, humanism.

## La situación de la poesía centroamericana femenina contemporánea

Cuando hablamos de la poesía centroamericana viene a nuestra mente una serie de nombres, unos altamente conocidos a nivel internacional y otros que apenas han logrado traspasar sus fronteras, tales como los costarricenses Isaac Felipe Azofeifa (1909-1997) y Aquileo J Echeverría (1866-1909); los nicaragüenses Rubén Darío (1867-1916), José Coronel Urtecho (1906-1994) y Ernesto Cardenal (1925); el guatemalteco Marco Antonio Flores (1937); el salvadoreño Manlio Argueta (1935); entre otros. Y ese es precisamente el gran dilema, el “entre otros”, pues ha sido concebida una relación canónica de la poesía centroamericana a instancias de creadores masculinos, el Autor –con mayúscula-, la mayoría de las veces, las mujeres han sido excluidas –como de muchas otras actividades- del quehacer literario, en especial de la poesía.

No obstante esta problemática, grandes han sido los logros de las mujeres en este campo a nivel mundial, latinoamericano y, por supuesto, centroamericano, eje principal de este estudio.

Más aún, en la época contemporánea –los últimos diez años del siglo veintiuno- prolíficas han sido las expresiones femeninas y feministas reflejadas a través de las letras, de la poesía. Desde ahí han logrado desarticularse los grandes hitos –o mitos- del patriarcado, generándose una apropiación intelectual, ideológica y corporal de las mujeres. Por lo tanto, la poesía contemporánea centroamericana y, con mayor ahínco la escrita por mujeres, se constituye como un espacio donde confluyen la libertad, el empoderamiento, la visibilización de las minorías y el descubrimiento de lo propio

Es posible partir de dos hechos radicales que la constituyen como una poesía desde los márgenes: el primero de ellos es el tema de la mujer como escritora. Desde épocas milenarias la institución social llamada patriarcado ha minimizado el potencial de las mujeres, por motivos ideológicos, políticos y de control; de esta



manera, se reducía el acceso a la educación, lo cual les imposibilitaba ingresar a los llamados círculos de iniciados, a la vida cultural, intelectual y literaria, dominada por los hombres, como ya se ha mencionado. Muestra de ello es el poema épico de finales del siglo XII escrito por Renaud de Montauban, citado por Luisa Ballesteros en *La escritora en la sociedad latinoamericana*:

Volved a vuestros apartamentos limpios y  
dorados, quedaos en la sombra, bebed,  
comed, bordad, teñid la seda pero no os ocupéis de nuestros asuntos.  
Nuestro deber es el de luchar con la espada y el intelecto.  
¡Silencio!. (Ballesteros, 1994, p. 9)

En los versos señalados se demuestra notoriamente la posición de la mujer: ocuparse de las labores del hogar, mantenerse alejadas de los asuntos de los varones y, claro está, guardar silencio ante las imposiciones de una sociedad recalcitrante y despectiva del género femenino

Por ende, esa tradición, esa herencia patriarcal, ha calado en el inconsciente colectivo, arrastrándose desde el siglo XII –período en que se escribieron los versos citados- hasta nuestras recientes épocas, causando la invisibilización de las mujeres en el plano de la escritura.

Pueden presentarse argumentaciones al respecto, con ideologías de que esos períodos quedaron atrás o que las mujeres han logrado posicionarse por completo al mismo nivel que los hombres; sin embargo, esa una realidad muy distinta a la que vivimos, pues basta mirar los índices de las antologías de poesía centroamericana, como las de Jorge Bocanera, Seymour Menton y Sergio Ramírez, todas ubicadas en los últimos cinco años, para darse cuenta de que sigue siendo más extensa la lista de los poetas que de las poetisas<sup>1</sup>. Excluyo de esta situación al texto *Con mano de mujer. Antología de poetisas centroamericanas contemporáneas (1970-2008)*, de Magda Zavala.

A modo de ejemplo, en *Puertas abiertas. Antología de la poesía centroamericana*, publicada en 2011 por Sergio Ramírez, hay una selección de sesenta y seis poetas, de los cuales solamente dieciséis son mujeres; un veinticuatro coma dos por ciento, números disminuidos en comparación con la cantidad de escritores masculinos mencionados. En el caso particular de Costa Rica, se menciona únicamente a Julieta Dobles y Ana Istarú, lo cual es una clasificación mínima en comparación con la cantidad de mujeres escritoras.

1 Se utiliza el término poeta para el género femenino y no poetiza, al considerarse este despectivo desde la teoría de género.



No quiere esto decir, reitero, que exista una menor cuantía de féminas ni que sus trabajos sean inferiores, sino que, a pesar del momento en que vivimos, donde se plantea una igualdad de géneros, la realidad es de otro tono.

Por lo tanto, aún en tiempos coetáneos sigue considerándose al hombre como el autor frente a las mujeres. Deben estas levantar su voz y desquebrajar el patrón literario establecido desde antaño; he ahí el primer síntoma de ruptura en las creaciones de las mujeres, incluso en las contemporáneas.

El segundo punto de esa escritura desde los márgenes está relacionado con la posición geográfica, política y económica: Centroamérica. Desde los postulados del capitalismo, América Latina es una región empobrecida, subdesarrollada, un tercer mundo. Con base en esa óptica materialista, América Central posee una problemática más acentuada aún, pues es la franja más pobre y menos desarrollada de ese tercer mundo; es decir, se le considera como “el tercer mundo del tercer mundo”, metafórica y cruel, sí, pero seriamente hablando.

De ahí que la literatura y las producciones artísticas en general carguen con una dificultad mayor para darse a conocer, dentro del istmo, dentro de América y en el exterior, pensado este como Europa. Basta consultar las antologías, compendios, diccionarios y estudios críticos de literatura latinoamericana para darse cuenta del desconocimiento y poca mención hacia los textos centroamericanos y sus autoras y autores, salvo excepciones, como Rubén Darío.

La poesía centroamericana escrita por mujeres sufre, por ende, una doble marginalidad, al ser estas una minoría en los cánones literarios y al pertenecer a una región tan desconocida a nivel intelectual y artístico. De ahí que su voz deba levantarse con más fuerza, casi hasta gritar, para no ser excluidas del panorama poético.

De estas premisas citadas surge –además de la motivación de este escrito- la propuesta de pasión, ruptura y humanismo en las creaciones poéticas de mujeres en la Centroamérica actual; a continuación, se explicita cada uno de los puntos.



## Pasión en la poesía contemporánea centroamericana escrita por mujeres

La palabra pasión ha sido interpretada comúnmente como fervor amoroso o sexual, o bien, como lo define la Real Academia Española: “inclinación o preferencia muy vivas de alguien a otra persona”. (RAE, 2001, p.1149). Incluso, en una de sus acepciones esta institución de la lengua advierte que la pasión es un estado de latencia del sujeto, es decir, de inactividad.

No obstante, ninguna de esas dilucidaciones es suficiente para explicar la situación aquí descrita. Es más, tampoco bastan para identificar eso que como humanos concebimos como tal; se trata más bien de una verdadera pasión hacia alguien o hacia algo, una vocación profunda, desasosiego, incluso emoción o explosión en la sangre, causa de alegría y de satisfacción

Por ende, se da pie a malas interpretaciones: no se propone la poesía contemporánea centroamericana escrita por mujeres como un amor ciego o infantil hacia otro; por el contrario, se describe de esta manera una carga ideológica y de sensaciones con las cuales están colmadas las producciones de las autoras, relacionadas con la libertad, el empoderamiento a través del placer, el disfrute del cuerpo propio, de ser mujer, como propone Sofia Kerns “el sentirse poderosa y orgullosa de su femineidad, de sí misma”. (Kerns, 2012, s.p)

Encontramos entonces un placer explicitado a través de la corporeidad, no un cuerpo como deleite de otros, de lo masculino, sino para sí misma; el cual no debe ser perfecto y estético desde la óptica patriarcal, mas propio, no materializable y sobre el cual solamente ella tenga posesión, es decir: mi cuerpo.

Recordemos que el patriarcado instituyó a la mujer como una pertenencia del hombre, como un ser subordinado y dependiente, tal y como lo plantea Yadira Calvo en su texto *A la mujer por la palabra* (1990). Por consiguiente, esa apropiación corporal de la mujer implica, por una parte ruptura y, por otra, apasionarse por sí misma, su situación y la de otras quizá menos afortunadas.

Se eleva esa voz, ese grito en medio de la marginalidad, para decirse presente y en pie de lucha contra la sociedad recalcitrante y excluyente, ya mencionada. Como ejemplos, podemos citar el poema titulado “Y Dios me hizo mujer”, de la nicaragüense Gioconda Belli:



Y Dios me hizo mujer,  
de pelo largo,  
ojos,  
nariz y boca de mujer.  
Con curvas  
y pliegues  
y suaves hondonadas  
y me cavó por dentro,  
me hizo un taller de seres humanos.  
Tejió delicadamente mis nervios  
y balanceó con cuidado  
el número de mis hormonas.  
Compuso mi sangre  
y me inyectó con ella  
para que irrigara  
todo mi cuerpo;  
nacieron así las ideas,  
los sueños,  
el instinto.  
Todo lo que creó suavemente  
a martillazos de soplidos  
y taladrazos de amor,  
las mil y una cosas que me hacen mujer todos los días  
por las que me levanto orgullosa  
todas las mañanas  
y bendigo mi sexo. (Belli, 2006: 76)

Asimismo, un poema de Laura Fuentes Belgravçe, escritora costarricense,  
intitulado “Soy esa otra”:

Soy esa otra,  
la que huele a hierba y manantial  
al incendiar su pecho  
de mar.  
Soy terremoto,  
guerra,  
animal convulso  
de la historia.  
Costilla ineludible  
de la lluvia,  
heredera del grito  
iracundo de la tierra.  
Me desbordo



sin equipaje  
entre madre selvas  
y geranios.  
Mi piel es una quimera  
de la aurora  
que se desvanece  
entre lágrimas.  
Efímera naturaleza  
que cada plenilunio  
se desgarrar  
en un aullido interminable.  
Soy campana  
y tumba de la vida.  
Mi lanza está preparada  
y mi corazón henchido.  
Hoy he conjurado  
mi propio enigma.  
Yo soy esa otra,  
la hembra primitiva. (Fuentes, 1999, p. 14)

Se evidencia en ambos poemas la pasión por el ser, el ser femenino: el cuerpo propio ligado al placer de la existencia y sus características naturales. De esta manera se plasma a través de la escritura femenina centroamericana contemporánea una ruptura de la concepción patriarcal del cuerpo femenino, pertenencia y objeto del deleite sexual masculino, al darse el empoderamiento a través de la voz, el posicionamiento escritural, el entendido de la mujer como ser individual, pleno, intelectual y visibilizado a través de su cuerpo y sus deseos.

Por otro lado, el empoderamiento corporal, del ser, el comportarse como un sujeto autónomo y alejado de los patrones impuestos por el patriarcado pasa por el deleite de la sexualidad, en primera instancia y de la preñez, en segunda.

No se trata en este caso particular de la maternidad como la función intrínseca del ser femenino desde los conceptos patriarcales: producir los hombres de la patria y las mujeres que los sirvan. Por el contrario, de la concepción como decreto propio: yo quiero ser madre, no es que debo, es que quiero. De esta forma, a través de la fecundidad se demuestra al sujeto femenino empoderado de su cuerpo, de sus decisiones y de sus deseos. Como ejemplo pueden mencionarse los versos de la costarricense Ana Istarú en su texto titulado “Ábrete sexo”:



Ábrete sexo  
como una flor que accede,  
descorre las aldabas de tu ermita,  
deja escapar  
al nadador transido,  
desiste, no retengas  
sus frágiles cabriolas,  
ábrete con arrojo,  
como un balcón que emerge  
y ostenta sobre el aire sus geranios.  
Desenfunda,  
oh poza de penumbra, tu misterio.  
No detengas su viaje al navegante.  
No importa que su adiós  
te hiera como cierzo,  
como rayo de hielo que en la pelvis  
aloja sus astillas.  
Ábrete sexo,  
hazte cascada,  
olvida tu tristeza.  
Deja partir al niño  
que vive en tu entresueño.  
Abre gallardamente  
tus cálidas compuertas  
a este copo de mieles,  
a este animal que tiembla  
como un jirón de viento,  
a este fruto rugoso  
que va a hundirse en la luz con arrebato,  
a buscar como un ciervo con los ojos cerrados  
los pezones del aire, los dos senos del día. (Istarú, 2007, p. 11)

Se expresa la maternidad como un deseo y una plenitud alcanzada por las mujeres que así lo deciden y anhelan, de este modo deja de ser una obligación, el sine qua non femenino y pasa a ser el placer, la apropiación y disfrute de la cualidad creadora que poseen las mujeres.





## La ruptura como característica de la poesía centroamericana contemporánea

Como segundo punto, se plantea la ruptura, ya tan mencionada. El hecho mismo de escribir es una transgresión, como ya se ha analizado, pero no se queda allí, pues los versos son un enfrentamiento, un reto y un resquebrajamiento a la apolillada ideología patriarcal; por lo tanto, las mujeres escritoras –en general- y con énfasis las centroamericanas contemporáneas exigen un alto a la discriminación, explotación y ninguneo histórico sobre el género femenino.

Como muestra se citan los poemas “*Golpe al silencio*”, de la nicaragüense Blanca Castellón y “*Te presto mi voz*”, de la costarricense Arabella Salaverry, respectivamente:

Llegó la hora.  
 Pervirtamos al silencio.  
 Pintémosle la boca en rojo.  
 Embardunémoslo de señales.  
 De sentimientos jadeantes.  
 Cubramos su timidez con amapolas frescas.  
 Entrenemos palabras para aturdirlo.  
 Vámonos de farra con el silencio.  
 Emborrachémoslo.  
 No nos importe su acostumbrada anemia.  
 Olvidemos su pedantería.  
 Carguémoslo en hombros.  
 Entérese de una vez que todo cambia.  
 Que sea humilde.  
 Que haga a un lado su afamada mutismería.  
 Que estalle en gritos como los hijos de la madre tierra. (Ramírez, 2011, p. 308)  
 Te presto mi voz hermana  
 Te presto la escasa lucidez  
 de este siglo vestido de torturas  
 Te presto mareas  
 por si se te ocurre deshacer las rocas  
 Te presto lo visceral del grito de algunos animales  
 los que habitan el destierro  
 los que doblan el recodo del olvido  
 Te presto también mi voz  
 para que hables por ejemplo  
 de los espejos donde no se refleja tu impotencia  
 Para que denunciés la presencia invisible de tus sueños  
 Para que nombrés el pan ausente que frecuenta tu mesa



Te presto mi voz para que hablés  
en nombre de los niños borrados  
y mencionés si te parece su desesperada esperanza  
Te presto mi voz para que denunciés  
la fría bayoneta de la muerte  
invitada imprescindible de las guerras  
Te presto lo que tengo y lo que no tengo  
Lo que soy y lo que quisiera ser  
Lo que el tiempo ha dejado de lo humano  
lo que los dioses han perdido en el camino  
Te presto estos poemas. (Salaverry, 2009, p. 33)

De esta forma se evidencia la necesidad de elevar un grito –casi desesperado– contra la injusticia, los roles implantados, tan a disgusto a las mujeres, y (re) apropiarse de sí mismas, de su ideología y su potestad de ser, a pesar de que se contradiga a los planteamientos sociales previamente establecidos. La voz, el poema mismo, se convierte en un medio de evidenciar las injusticias, de retar al poder por medio de una actitud contestataria ante la situación social padecida por las mal llamadas minorías, entre las cuales se encuentran las mujeres.

## El humanismo y la poesía centroamericana

Como último punto, se propone la relación entre los temas anteriores y el humanismo, tercera temática del título que encabeza esta exposición. Si nos guiamos por los conceptos tradicionales del término, las humanidades –creaciones de los seres humanos que dejan huella en el tiempo y nos acercan a la cultura y la ciencia– la literatura, su estudio, análisis y entendimiento son formas intrínsecas del humanismo.

Pensándolo desde la perspectiva del Nuevo humanismo, entendido este desde la concepción de John Brockman como “una síntesis multidisciplinar donde la palabra “humanismo” recupera el sentido de intelectualidad global y conciencia holística que tuvo en el pasado. Son estos “nuevos humanistas” quienes, al combinar ciencias y letras, conforman en la actualidad la vanguardia del pensamiento moderno”. (Brockman, 2008, p. 211), se demuestra la literatura centroamericana contemporánea como un espacio de discusión sobre temas latinoamericanos, contemporáneos, que afectan a las personas involucradas en el entorno –es decir un tema social– y donde se incluyen a las mal llamadas minorías –los otros, en caso particular, las otras–.



## Consideraciones finales

Gracias al estudio de esta temática, nos acercamos a las voces silenciadas históricamente por el patriarcado y que cobran valor en la época actual por medio de la escritura, de la visibilización de las mujeres en el plano literario, método para levantar la voz y enfrentar a la sociedad discriminatoria con el género femenino, históricamente implantada.

Por tanto, se propone la escritura femenina contemporánea de Centroamérica como un espacio para exorcizar los miedos de una sociedad inmersa en el patriarcado que ha minimizado la figura de la mujer, dejándola en el silencio, en un rincón, cumpliendo sus deberes de madre y esposa por imposición, dictándoles la forma de vestir, ser, comportarse y actuar. Gracias a esta producción literaria se da a conocer todo el potencial creador, intelectual y físico de las mujeres, dándose un (re) conocimiento de sus capacidades como sujeto autónomo y empoderado.

La voz autoral femenina se comprende, asimismo, como un espacio donde confluyen los deseos, el placer, la corporeidad, la libertad y el enfrentamiento a las imposiciones sociales desfavorables para las minorías, lo cual se transforma en un tema de discusión del Nuevo humanismo, desde el cual se realiza una lucha contra toda forma de discriminación hacia los seres humanos y entendida como una propuesta contemporánea enfocada en la equidad y respeto de los actores sociales.

## Referencias

- Ballesteros, L. (1994). *La escritora en la sociedad latinoamericana*. Cali: Editorial Universidad del Valle.
- Belli, G. (2006). *Poesía*. Guatemala: F&G Editores
- Brockman, J. (2008). *El nuevo humanismo y las fronteras de la ciencia*. Madrid: Editorial Kairós.
- Calvo, Y. (1990). *A la mujer por la palabra*. Heredia: EUNA.
- Fuentes, L. (1999). *Penumbra de la paloma*. San José: Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes.
- Istarú, A. (2007). *Poesía escogida*. San José: Editorial Costa Rica.



Ramírez, S. (2011). *Puertas abiertas. Antología de poesía centroamericana*. México: Fondo de Cultura Económica.

Salaverry, A. (2009). *Chicas malas*. San José: Uruk Editores

# Dramático engaño / El paso y peso de los años

---

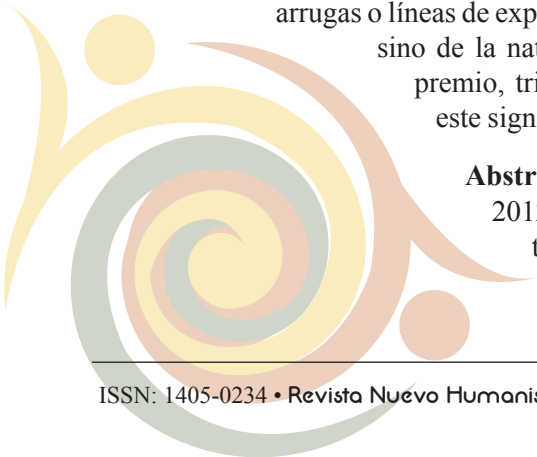
*María Daniela Alpizar Hidalgo*  
Costa Rica  
*maria.alpizar.hidalgo@est.una.ac.cr*

**Resumen:** El siguiente poema fue escrito en el 2012, durante una clase de matemáticas. Cuando observaba que una pareja de amigos se ignoraba mutuamente, tras una pelea, debido a una situación de celos. Cada uno me compartió su versión por separado, lo que causó que comprendiera más su situación sentimental. Claramente, la poesía nunca deja el propio prejuicio de lado, así que este también es su posición.

Como mujeres y hombres adultos, quienes comienzan una eterna preocupación de lo arrugado de sus caras, sus patas de gallo cada día más pronunciadas, sus manos menos jóvenes. ¿Se me nota las patas de gallo? ¡Esta crema no me esta funcionando, cada día más arrugas! ¡que ojeras, cada vez se me notan más! ¡Parezco de 70, con este arrugero! ¡Sí se ríe mucho, se arruga!

Tras comentarios como estos y muchos más, nace la interrogante del surgimiento de las arrugas y cómo determinan vergüenza al identificarles. En el intercambio con mi abuela, compartimos que las arrugas o líneas de expresión no son muestra de fealdad o descuido, sino de la naturalidad y el significado que estas portan: premio, triunfo que no se hace de un día a otro. Por este significado, nace en el 2009, el siguiente poema:

**Abstract:** The following poem was written in 2012, during a math class, when I noticed that two friends were ignoring each other after an argument, due to a jealousy issue.





Each one separately told me his own version, which allowed me to have a better understanding of their sentimental situation. Clearly, poetry never leaves aside your own perspective, so it also reflects my position.

As adult women and men who start their never-ending concern about wrinkles on their faces, their crow's feet, which become more and more noticeable every day, and their aging hands. Can you tell I have crow's feet? This lotion is not working; I have more wrinkles every day! Look at those shadows under my eyes! They are getting darker and darker! I look 70, I have so many wrinkles! If you laugh a lot, you will get wrinkles!

After comments like these and many more, the question arises regarding the appearance and how they determine shame when identifying them. In a conversation with my grandmother, we agreed that wrinkles or expression lines are not signs of ugliness or neglect, but of naturalness and of the meaning that they carry: rewards, success that is not achieved overnight. This poem arises from this meaning, in 2009:

## Dramático engaño

Estás con ella  
Yo con él.  
Sin felicidad  
Sin diversión  
Abusamos de la libertad  
para entregar deseos vacíos,  
caprichos inalienables.  
Yo aquí  
Tú allá  
Cerca pero tan lejos,  
a unos metros, pero en realidad kilómetros  
rosándonos con miradas en este campo de batalla,  
cubiertos por el mismo techo que no sé de qué  
nos protege,  
porque ya siento una tempestad.  
Besándola, yo  
Besándolo  
Besos sucios sin razón  
Sin sabor  
Sin corazón.  
Escondiendo sentimientos auténticos.



Fría pasión que no se siente  
yo aquí, tú allá  
en este pecado  
en esta tentación que quema el alma y derrite el corazón  
en la más vil de su interacción,  
y provoca una ira compulsiva  
que es una verdadera guerra que mata a su paso.  
Quemándonos bajo el mismo pecado.  
Tú con ella  
Yo con él.

## El paso y peso de los años

¿Líneas de expresión o arrugas?  
Da lo mismo, son lo mismo  
Pequeñas rectas en la piel  
que expresan los años de algunos tiempos.  
Reflejando en su exposición  
lo que vivimos y aprendemos  
de cada buen y mal paso.  
Una línea de expresión hay en mi cara  
o mi cara tiene líneas de reflexión,  
que más da, son lo mismo,  
expresan un pasado que ya se disfrutó.  
En mi piel parto el recuerdo de mis 50,  
de mis 60,  
de mis mil experiencias y anécdotas  
como equipaje vanidoso que no se desprende.  
¿Una fotografía?  
la desconocía,  
por eso cuando quiero recordar  
veo mi piel manchada  
llena de arrugas y cicatrices que hoy con honor poseo.  
Sé que mi espíritu tiene una sabiduría como ningún otra,  
que solo se demuestra en las líneas de expresión o arrugas,  
da lo mismo, son lo mismo.  
Orgullosa estoy, mis años los colecciono como pequeñas rectas en mi piel.  
¿Líneas de expresión o arrugas?  
Da lo mismo, son lo mismo.







# Humanistas en esta edición



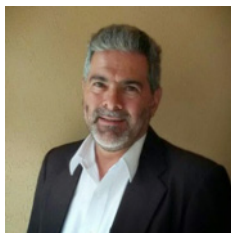
## *Waldemiro Vélez Cardona*

Doctor en Economía de la Universidad Autónoma de Barcelona y Máster Economía del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico (UPR). Es Catedrático en el Departamento de Ciencias Sociales de la Facultad de Estudios Generales, del Recinto de Río Piedras de la UPR. Además, fue consultor del Consejo de Educación Superior de Puerto Rico en el área de investigación. Su tesis doctoral se titula: Determinantes localizacionales de la industria farmacéutica en Puerto Rico, 1957-1989. Autor del libro “El Financiamiento de la Educación Superior en Puerto Rico” y coautor del libro “Historia Crítica de la Educación General en Puerto Rico: antecedentes y etapa fundacional”. **waldemirov@hotmail.com**



## *Fabiana Jenkins Arias*

Estudiante de Relaciones Internacionales de la Universidad Nacional de Costa Rica. Colaboradora del “Proyecto Fortalecimiento de las capacidades de investigación mediante el uso de softwares cualitativos, cuantitativos y simuladores de negocios”. Asistente de investigación y de los cursos: Técnicas de Investigación y Seminario de Investigación de la Escuela de Relaciones Internacionales, así como del curso virtual de Economía Contemporánea. **fabi\_jenk@hotmail.com**



***Jaime Mora Arias***

Máster en Humanidades. Licenciado en Derecho. Académico del área de Filosofía y Letras del Centro de Estudios Generales de la Universidad Nacional de Costa Rica. Egresado del Doctorado de Estudios Latinoamericanos, con mención en Pensamiento Latinoamericano. Investigador sobre la inclusión del eje humanístico en el Centro de Estudios Generales y las humanidades en general. [\*\*jaime.mora.arias@una.cr\*\*](mailto:jaime.mora.arias@una.cr)



***Ericka Calderón Rojas***

Máster en Literatura Latinoamericana, con énfasis en Literatura Centroamericana Contemporánea de la Universidad de Costa Rica. Es académica e investigadora del Centro de Estudios Generales de la Universidad Nacional. Ha realizado investigaciones sobre Literatura Comparada, la heroicidad contemporánea en la Literatura Hispanoamericana, temas de género y Nuevo Humanismo. [\*\*ericka.calderon.rojas@una.cr\*\*](mailto:ericka.calderon.rojas@una.cr)



***María Daniela Alpízar Hidalgo***

Estudiante de la carrera Planificación Económica y Promoción Social de la Universidad de Costa Rica. Poeta y activista estudiantil en la UNA. Oriunda de la tierra de los poetas, Turrialba, Costa Rica. Actualmente vive en Heredia. [\*\*maria.alpizar.hidalgo@est.una.ac.cr\*\*](mailto:maria.alpizar.hidalgo@est.una.ac.cr)



## Guía para publicar en

# Nuevo Humanismo

REVISTA DEL CENTRO DE ESTUDIOS GENERALES

La Revista Nuevo Humanismo del Centro de Estudios Generales de la Universidad Nacional publica trabajos originales con el objetivo de divulgar conocimientos en diferentes áreas de especialización del conocimiento, los cuales permitan orientar a los lectores hacia el aporte a la cultura humanística que caracteriza al Centro.

*La Revista Nuevo Humanismo* podrá contener los siguientes aportes técnicos:

- **Artículos:** textos que contengan análisis, deliberaciones y conclusiones sobre temas académicos o profesionales, expresados en un estilo sencillo y lenguaje claro.
- **Relatos de experiencias:** descripción de actividades realizadas por el Centro de Estudios Generales, especialmente, cuya divulgación pueda contribuir a un mejor conocimiento de los trabajos innovadores y de investigación que realizan los autores, como contribución al abanico de temas de humanistas.
- **Comunicaciones cortas:** relatos breves con resultados de investigación en progreso, que sean relevantes y que ameriten una divulgación oportuna.
- **Presentaciones artísticas:** exposiciones de pintura, escultura, fotografía, entre otros, así como poemarios, cuentos y otras producciones literarias.

### Orientaciones generales

- A. La revista se publica dos veces al año en idioma español.
- B. Los manuscritos deben tener el resumen y palabras clave en español y en inglés.
- C. Los manuscritos deben incluir mediación en cuanto a títulos, subtítulos, viñetas, entre otros, hasta donde el tema lo permita, como aporte a la visualización



adecuada de la lectura. Es decir, se deben evitar los manuscritos donde solo se presenta el texto seguido. En todo caso, si el artículo no presenta una adecuada delimitación de apartados, los revisores le harán las sugerencias respectivas.

- D. Los trabajos originales serán sometidos a la aprobación de evaluadores, especialistas reconocidos en los temas tratados. Las sugerencias se discutirán entre el Comité Editorial de la Revista y los autores, donde se procurará la mayor objetividad.
- E. Los autores para la *Revista Nuevo Humanismo* serán académicos o investigadores en temas humanísticos de la Universidad Nacional o de otras universidades nacionales o internacionales, así como colaboradores externos que deseen presentar sus publicaciones.
- F. En vista de que los manuscritos sufren un riguroso proceso editorial, es común que a los autores se les solicite información adicional o clarificaciones.
- G. Los manuscritos publicados en la revista pueden ser reimpresos, total o parcialmente, con la autorización del Comité Editorial, siempre que se indique la fuente original de la publicación.
- H. Las opiniones emitidas por los autores son de su exclusiva responsabilidad.
- I. La revista es leída por académicos, estudiantes interesados en quehacer humanístico, por lo que se espera que los artículos se logren encuadrar en este ámbito, aunque los temas de profundidad sean de diversas áreas del saber.
- J. El Comité Editorial se reserva el derecho de no aceptar para publicación los manuscritos que no se ajusten a las normas establecidas.
- K. Una vez aceptado un trabajo para publicación, no puede ser publicado en otro medio de difusión sin la autorización previa del Comité Editorial de la Revista.

## Requisitos para la presentación de manuscritos

- **Entrega:** Deben entregarse dos copias impresas del texto más la versión digital en CD Rom.
- **Formato.** Los artículos deben presentarse en un formato digital de procesador de texto en formato la versión digital MS Word para Windows, dos pulgadas en márgenes superior, inferior, izquierda, derecha; tipo de letra arial, tamaño 12; doble espacio entre líneas, doble espacio entre párrafos, sin sangría.
- **Extensión.** Variable, incluidas las citas y referencias.



## Orden de presentación del artículo:

- A. Autor
- B. Título
- C. Resumen (español e inglés)
- D. Palabras clave (español e inglés)
- E. Referencias

- **Figuras, gráficos y cuadros.** El tamaño debe ajustarse a los márgenes citados, legibles. Toda figura, fotografía, gráfico o cuadro deberá venir adecuadamente numerado y con la respectiva fuente (APA). Estos datos deben venir desarrollados y completados en la bibliografía. Los textos incluidos en cuadros, figuras o cuadros deben venir en formato editable, preferiblemente, de manera que puedan ser modificados según el programa en que fueron elaborados.
- **Fotografías.** En caso de que el autor prefiera alguna fotografía en particular, esta debe contar con la autorización de uso y tener alta resolución.
- **Información del autor.** Nombre completo, lugar de trabajo, resumen de su formación académica y dirección electrónica y fotografía con resolución.
- **Palabras clave.** No más de cinco utilizando vocabulario controlado, en inglés y español.
- **Resumen.** Un texto que refleje el contenido del manuscrito y que no exceda las 130 palabras, en inglés y español.
- **Notas.** Se utilizan notas al pie de página en vez de notas finales.
- **Referencias.** Debe presentarse de acuerdo con las normas del Manual APA. Para la elaboración de citas y referencias, se deben utilizar estas normas consistentemente.
- **Los manuscritos** se deben dirigir a la dirección electrónica:  
**revista.nuevo.humanismo@una.cr**

Además, de conformidad con los requisitos generales de calidad establecidos por **Latindex (Sistema Regional de Información en Línea para Revistas Científicas de América Latina, el Caribe, España y Portugal)**, los artículos por publicar también serán evaluados a partir de los siguientes criterios:



1. El tratamiento del tema y su contenido debe ser de interés en el área de las humanidades.
2. El trabajo debe mostrar el debido rigor académico en el abordaje metodológico, en el uso de información pertinente y en la precisión del objeto de análisis.
3. Se dará preferencia a los trabajos interdisciplinarios, de interés para un amplio público y las humanidades.
4. El trabajo debe ser inédito y novedoso.
5. La redacción deberá ser precisa y correcta, sin empleo abusivo del vocabulario especializado propio de un campo específico.

---

Fuente: Adaptada del sitio en internet: <http://www.uwstout.edu/soe/profdev/rubrics.cf>





Impreso por el Programa de Publicaciones e Impresiones  
de la Universidad Nacional, en el año 2016.

La edición consta de 150 ejemplares  
en papel bond y cartulina barnizable.

E-14-16—P.UNA